

EU SURVEY ON IMMIGRANTS AND DESCENDANTS OF IMMIGRANTS

QUESTIONNAIRE IN FRENCH FOR FIELDWORK IN FRANCE

2022

***Disclaimer:** this version of the questionnaire is a translation from the source questionnaire in English and tailored for a selected survey country. Please always follow the [source questionnaire in English](#) for overview and reading aid, instructions, routing and other details. . Please check the Technical and quality report on which language versions were used in each survey country. This report will be published in 2024.*

EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS (FRA)

IN02	Target group (derived from country of origin)
1	Immigrants and descendants of immigrants from Turkey
2	Immigrants and descendants of immigrants from North Africa
3	Immigrants and descendants of immigrants from Sub-Saharan Africa
4	Immigrants and descendants of immigrants from Syria

IN05	Country of birth (from contact sheet)
	Quel est votre pays de naissance ?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

IN07	Country of birth of respondent's mother (from contact sheet)
	Quel est le pays de naissance de votre PÈRE ?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]]
-96	<i>Je préfère ne pas répondre</i>
-99	<i>Je ne sais pas</i>

IN08	Country of birth of respondent's father (from contact sheet)
	Quel est le pays de naissance de votre MÈRE ?
1	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]]
-96	<i>Je préfère ne pas répondre</i>
-99	<i>Je ne sais pas</i>

CAPICASintr o	CASI introduction
	<p>Nous menons une enquête pour le compte de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne sur vos expériences dans différents domaines, notamment l'emploi, la santé et le logement, si vous avez été victime de discrimination ou si vous avez été traité(e) de manière équitable. Vos points de vue et vos expériences sont d'une grande importance pour nous. Certains sujets peuvent être sensibles, mais vos réponses sont absolument confidentielles et facultatives. Vos réponses seront combinées aux informations des autres participant(e)s et rendues anonymes. Seuls ces résultats globaux seront utilisés pour la recherche et l'analyse. En outre, je suis légalement tenu(e) de vous faire part de certaines informations. Vous trouverez toutes ces informations dans cet avis de confidentialité qui explique la base juridique et les objectifs du traitement de vos données personnelles ainsi que vos droits en vertu des règlements de protection des données. Il vous faudra environ 20 à 45 à minutes pour terminer l'entretien. Est-ce que vous souhaitez participer ?</p>
1	Oui
2	Non

CAPICASlchk	Language check
	<p>L'entretien est disponible dans les langues suivantes : Français, tamazight et arabe. Je parle... et je souhaite compléter l'entretien avec vous en vous posant les questions de l'enquête.</p> <p>ENQUÊTEUR : INDIQUEZ AUX RÉPONDANTS LES LANGUES QUE VOUS PARLEZ PARMİ CELLES DISPONIBLES ET CELLES DANS LESQUELLES L'ENQUÊTE PEUT ÊTRE COMPLÉTÉE.</p>

1	Souhaite poursuivre l'entretien avec l'enquêteur
2	Questions linguistiques

CASIchk	Language check
	Préférez-vous répondre à cette enquête par vous-même, dans l'une des autres langues ? Français, tamazight, arabe.
1	Oui
2	Non

SelfComp1	Device handover
	Puis-je vous donner la tablette pour que vous répondiez vous-même aux questions ? CODE DE L'ENQUÊTEUR : LE RÉPONDANT ACCEPTE-T-IL DE COMPLÉTER LE QUESTIONNAIRE LUI-MÊME ? UN SEUL CODE UNIQUEMENT (Les réponses « Je ne sais pas » et « Refuse de répondre » ne sont pas autorisées) L'ENQUÊTEUR DONNE L'APPAREIL AU RÉPONDANT. OFFREZ VOTRE AIDE AU RÉPONDANT SI NÉCESSAIRE.
1	Accepte de compléter/tenter de compléter le questionnaire lui-même
2	Refuse/ne parvient pas à compléter le questionnaire lui-même

SelfComp0	Reasons for refusing self-completion
	ENQUÊTEUR : INDIQUEZ LA OU LES RAISONS POUR LESQUELLES LE RÉPONDANT REFUSE OU NE PARVIENT PAS À COMPLÉTER LE QUESTIONNAIRE LUI-MÊME.ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT.
Refuse de répondre	
1	N'aime pas ou n'arrive pas se servir d'un ordinateur/d'une tablette
2	Son enfant s'est mis à pleurer/avait besoin d'attention, etc.
3	Inquiète(e) à propos de la confidentialité
4	Pas intéressé(e)/demande trop d'effort
5	N'a pas voulu participer
Ne parvient pas à remplir le questionnaire	
6	Difficultés pour lire
7	Compétences linguistiques limitées
8	Difficultés pour voir l'écran
9	Autres problèmes de santé empêchant le répondant d'utiliser l'ordinateur/la tablette
Autre	
10	Autre (précisez)

CAPICASI_ LANGUAGE	Language selection
	Veillez sélectionner votre langue.

CASI intro	CAPI/CASI introduction
	Nous menons une enquête pour le compte de l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne sur vos expériences dans différents domaines, notamment l'emploi, la santé et le logement, si vous avez été victime de discrimination ou si vous avez été traité(e) de manière équitable. Vos points de vue et vos expériences sont d'une grande importance pour nous.Certains sujets peuvent être sensibles, mais vos réponses sont absolument confidentielles et facultatives. Vos réponses seront combinées aux informations des autres participant(e)s et rendues

	anonymes. Seuls ces résultats globaux seront utilisés pour la recherche et l'analyse. Il vous faudra environ 20 à 45 à minutes pour terminer l'entretien. Est-ce que vous souhaitez participer ?
1	Oui
2	Non

SelfComp3	Self-completion introduction
	Veillez lire ce qui est affiché à l'écran, puis suivez les instructions.

SelfComp4	Practice question introduction
	Premièrement, deux questions d'entraînement vous aideront à vous familiariser avec la tablette. Vous devez sélectionner vos réponses à l'aide de l'écran tactile, puis touchez le bouton « SUIVANT » sur l'écran pour passer à la question suivante. Pour certaines questions proposant plusieurs réponses, touchez l'écran et faites glisser votre doigt lentement vers le haut sur le côté de l'écran pour faire défiler toutes les réponses et afficher le bouton « SUIVANT ».

Test1	Practice question 1
	Quelle est votre couleur préférée ? SÉLECTIONNEZ VOTRE RÉPONSE. UNE FOIS VOTRE RÉPONSE SÉLECTIONNÉE, APPUYEZ SUR LE BOUTON « SUIVANT » SUR L'ÉCRAN POUR PASSER À LA QUESTION SUIVANTE.
1	Rouge
2	Orange
3	Jaune
4	Vert
5	Bleu
6	Violet
7	Une autre couleur

Test2	Practice question 2
	Quels légumes préférez-vous parmi les suivants ? Lisez toutes les réponses et sélectionnez celles qui conviennent. CETTE FOIS, VOUS POUVEZ SÉLECTIONNER PLUSIEURS RÉPONSES SI VOUS LE SOUHAITEZ. TOUCHEZ L'ÉCRAN POUR SÉLECTIONNER VOS RÉPONSES. UNE FOIS TOUTES VOS RÉPONSES SÉLECTIONNÉES, APPUYEZ SUR LE BOUTON « SUIVANT » SUR L'ÉCRAN POUR PASSER À LA QUESTION SUIVANTE.
1	Carottes
2	Petits pois
3	Chou
4	Brocolis
5	Chou-fleur
6	Courgettes
7	Aucun de ces services ou équipements

SelfComp6	DK and PNTS explanation
	Vous avez terminé de répondre aux questions d'entraînement. Pour répondre au reste de l'enquête vous-même, touchez « SUIVANT ».

SelfComp7	DK and PNTS explanation
	Si vous ne souhaitez pas répondre à une question, laissez la question sans réponse et appuyez sur « SUIVANT ». Vous aurez alors la possibilité de sélectionner « Je ne sais pas » ou « Je préfère ne pas répondre ». Si vous souhaitez revenir en arrière pour modifier votre réponse, touchez « PRÉCÉDENT ». N'hésitez pas à demander de l'aide à l'enquêteur.

RecConf	Recording confirmation
	Pour permettre le contrôle de qualité de l'enquête, nous aimerions procéder à un enregistrement audio de certaines des questions posées pendant l'enquête. L'enregistrement se fait de manière automatique par l'appareil que nous utilisons et les fichiers seront détruits dans les six mois. Nous vous remercions par avance pour votre accord. Êtes-vous d'accord ?
1	Oui
2	Non

SHELL_ LANGUAGE	Language selection
	Veillez sélectionner votre langue.

InfoB	Info button explanation
	Il se peut que le symbole extra info apparaisse à côté d'une question ou d'une proposition de réponse. Vous pouvez appuyer ou cliquer dessus pour obtenir des informations supplémentaires afin de vous aider à répondre à la question.

Intro_LivStan	
	Nous souhaiterions commencer par vous poser quelques questions sur votre ménage. Nous avons besoin d'informations sur tous les membres de ce ménage, y compris sur les enfants.

HH01	Number of persons living in the household
	Combien de personnes vivent dans ce ménage, y compris vous-même ? Comptez toutes les personnes, y compris les enfants, qui vivent ici actuellement et qui participent aux dépenses du ménage. Comptez aussi les personnes qui vivent ici d'habitude mais qui sont absentes temporairement, par exemple parce qu'elles sont en vacances, à l'hôpital ou parties pour le travail.
	D'AUTRES MEMBRES DU MÉNAGE PEUVENT AIDER À REMPLIR CETTE SECTION ENTREZ LE NOMBRE EXACT DE PERSONNES VIVANT DANS LE MÉNAGE
1	ENTREZ LE NOMBRE : _ _

HH11	First name or initials (household members)
	Pouvez-vous à présent nous indiquer le nom (initiales/acronyme), l'âge et le sexe de chaque personne de votre ménage ainsi que le lien qui existe entre vous.
	Vous nous avez communiqué les noms des personnes mentionnées ci-dessous. Pouvez-vous nous indiquer le prénom ou les initiales des autres personnes de ce ménage, en commençant par vous-même ?
	ENTREZ LE NOM OU LES INITIALES DE CHAQUE PERSONNE AFFICHÉE
1	PERSONNE 1
2	PERSONNE 2

3	PERSONNE 3
4	PERSONNE 4
5	PERSONNE 5
6	PERSONNE 6
7	PERSONNE 7
8	PERSONNE 8
9	PERSONNE 9
10	PERSONNE 10
11	PERSONNE 11
12	PERSONNE 12
13	PERSONNE 13
14	PERSONNE 14
15	PERSONNE 15
16	PERSONNE 16
17	PERSONNE 17
18	PERSONNE 18
19	PERSONNE 19
20	PERSONNE 20

HH02	Age of each household member
	<p>Tout d'abord, quel âge avez-vous ?</p> <p>Passons à PERSONNE X . Quel est l'âge de PERSONNE X ?</p>
	<p>DEMANDER UNE ESTIMATION SI L'ÂGE EXACT N'EST PAS CONNU.UNIQUEMENT SI L'ESTIMATION N'EST PAS POSSIBLE OU EN CAS DE REFUS STRICT ; UTILISER LA CARTE HH02_1 UNIQUEMENT SI NÉCESSAIRE</p>
	input
-96	Je préfère ne pas répondre
-99	Je ne sais pas

HH02_1	Age band of each household member
	<p>Quelle est la tranche d'âge de PERSONNE X ?</p>
	<p>MONTREZ LA CARTE HH02_1.SI LE RÉPONDANT REFUSE/NE CONNAÎT PAS L'ÂGE DE PLUS DE DEUX MEMBRES DU MÉNAGE, L'ENTRETIEN EST TERMINÉ</p>
1	0-5
2	6-9
3	10-15
4	16-17
5	18-24
6	25-29
7	30-44
8	45-64
9	65+

-96	Refuse de répondre
-99	Je ne sais pas

HH03	Sex of household members
	Comment vous définiriez-vous ? Passons à PERSONNE X . Comment se définit PERSONNE X ?
	MONTREZ LA CARTE HH03
1	Homme (garçon)
2	Femme (fille)
3	Autre
-96	<i>Je préfère ne pas répondre</i>

HH14	Relationship to grid respondent (household members)
	Quel est le lien entre PERSONNE X et vous ?
1	C'est votre conjoint/partenaire
2	C'est votre fils/fille : votre propre enfant, l'enfant de votre conjoint, un enfant que vous avez accueilli chez vous
3	C'est le conjoint ou partenaire de votre enfant
4	C'est votre petit-fils/petite-fille
5	C'est votre père/mère, le conjoint ou partenaire de votre père/mère, le père/la mère de votre conjoint ou partenaire
6	C'est votre frère/sœur
7	C'est un autre membre de la famille
8	Ce n'est pas un membre de la famille
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

HH11a	Additional household members
	Vous avez indiqué que ces personnes font partie de votre ménage. Y a-t-il quelqu'un d'autre dans votre ménage ? PERSONNE 1 PERSONNE 2 PERSONNE 3 ...
1	Tous les membres du ménage sont indiqués.
2	Un ou plusieurs membres du ménage ne sont pas indiqués.

HH11b	Missing household members
	Combien d'autres personnes vivent dans votre ménage ?
	NOTEZ LE NOMBRE DE MEMBRES DU MÉNAGE MANQUANTS AJOUTER LE NOMBRE DE MEMBRES DU MÉNAGE SUPPLÉMENTAIRES À HH01, PUIS RETOURNER À HH11 POUR ENTRER LES NOMS DES MEMBRES MANQUANTS. NOTEZ LE NOMBRE DE MEMBRES DU MÉNAGE MANQUANTS

HH04	Main activity status / Employment situation
	Parmi ces catégories, laquelle correspond le mieux à votre situation actuelle ?
	MONTREZ LA CARTE HH04
1	Emploi rémunéré
2	Travailleur(euse) indépendant(e)
3	Aide dans l'entreprise familiale (non rémunéré)
4	Sans emploi
5	Élève, étudiant(e), en formation
6	Ne travaille pas pour cause de maladie ou d'incapacité/de handicap
7	S'occupe des tâches ménagères et des responsabilités familiales
8	Retraité(e)
9	Service militaire ou autre service civique
10	Sans activité pour d'autres raisons
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

HH05	Form of employment
	Est-ce une activité à plein temps, à temps partiel ou occasionnelle ?
1	À temps plein
2	À temps partiel
3	Activité occasionnelle
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

EU04 Work in last 4 weeks

EU04	Work in last 4 weeks
	Est-ce que vous avez eu une autre activité professionnelle au cours des 4 dernières semaines pour gagner de l'argent ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

HH06	Year of immigration
	En quelle année est-ce que vous êtes arrivé(e) en France ?Indiquez l'estimation la plus proche si vous ne connaissez pas l'année exacte.
1	ENTREZ L'ANNÉE : _ _ _ _

HH07	Citizenship(s) possessed
	Quelle est votre nationalité ?

	Si vous avez deux nationalités, indiquez les deux.
	CODEZ JUSQU'À DEUX NATIONALITÉS
1	française
2	Autre nationalité (veuillez préciser)
3	Autre nationalité (veuillez préciser)
4	Apatride
5	Non-citoyen(ne) reconnu(e)
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

HH07OTH1	Citizenship(s) possessed (OTHER 1)
	Veuillez préciser l'autre nationalité 1
1	

HH07OTH2	Citizenship(s) possessed (OTHER 2)
	Veuillez préciser l'autre nationalité 2
1	

HH08	Year in which survey country citizenship was obtained
	En quelle année est-ce que vous avez obtenu la nationalité française ? Indiquez l'estimation la plus proche si vous ne connaissez pas l'année exacte.
1	Depuis la naissance
2	ENTREZ L'ANNÉE : __ __ __ __

DE01	Highest level of education completed in survey country
	<p>Quel est le plus haut niveau d'études que vous avez atteint en France ?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE AND CASI:]</p> <p>Les études sont considérées comme terminées lorsque soit : • une attestation officielle est délivrée à l'issue d'une évaluation indiquant que les cours ont été suivis avec succès • une formation ou une période d'enseignement a été suivie entièrement mais aucune attestation n'a été délivrée • une formation ou une période d'enseignement a été suivie entièrement et une attestation d'assiduité a été délivrée (et aucune autre attestation de réussite n'a été délivrée)</p>
	<p>ENQUÊTEUR : MONTREZ LA CARTE DE01 AVEC LES CATÉGORIES SPÉCIFIQUES AU PAYS LES ÉTUDES SONT CONSIDÉRÉES COMME TERMINÉES LORSQUE SOIT : • UNE ATTESTATION OFFICIELLE EST DÉLIVRÉE À L'ISSUE D'UNE ÉVALUATION INDIQUANT QUE LES COURS ONT ÉTÉ SUIVIS AVEC SUCCÈS • UNE FORMATION OU UNE PÉRIODE D'ENSEIGNEMENT A ÉTÉ SUIVIE ENTIÈREMENT MAIS AUCUNE ATTESTATION N'A ÉTÉ DÉLIVRÉE • UNE FORMATION OU UNE PÉRIODE D'ENSEIGNEMENT A ÉTÉ SUIVIE ENTIÈREMENT ET UNE ATTESTATION D'ASSIDUITÉ A ÉTÉ DÉLIVRÉE (ET AUCUNE AUTRE A</p>
95	N'a pas encore obtenu de diplôme en France
1	N'est jamais allé à l'école/n'a pas terminé l'école primaire
2	École primaire
3	Premier cycle de l'enseignement secondaire (collège) (6ème-3ème)
4	Deuxième cycle de l'enseignement secondaire (lycée d'enseignement général et technologique) (seconde-terminale)
5	Enseignement professionnel (lycée professionnel)
6	Enseignement post secondaire non supérieur
7	Enseignement supérieur cycle court (DEUST, DUT, BTS/BTSA, Classes préparatoires)
8	Niveau licence, master 1
9	Master 2 ou équivalent
10	Doctorat ou équivalent
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DE02	Highest level of education completed in another country
	<p>Quel est le plus haut niveau d'études que vous avez atteint dans un autre pays ?</p> <p>« Un autre pays » inclut le pays de naissance ou tout autre pays à part la France.</p>
	<p>ENQUÊTEUR : MONTREZ LA CARTE DE02 AVEC LES CATÉGORIES GÉNÉRALES « UN AUTRE PAYS » INCLUT LE PAYS DE NAISSANCE OU TOUT AUTRE PAYS À PART LA FRANCE.</p>
95	Aucun diplôme obtenu dans un autre pays
1	Je ne suis jamais allé à l'école dans un autre pays
2	Je n'ai jamais fini l'école primaire/élémentaire
3	Enseignement primaire/élémentaire (éducation environ jusqu'à l'âge de 11 ans)
4	Enseignement secondaire (éducation environ jusqu'à l'âge de 15 ans)
5	Secondaire supérieur qui permet l'accès à l'université
6	Qualification professionnelle spécifique pour un emploi ou un métier particulier
7	Diplôme universitaire (obtenu une licence/un master/un doctorat ou un diplôme équivalent)
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DE02A	Country in which level was completed
	Dans quel pays avez-vous atteint ce niveau d'études ([LEVEL IN DE02]) ?
	[COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DE03	Current attendance of school/vocational training
	Est-ce que vous faites des études ou une formation professionnelle actuellement ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DE04	Type of school/training currently attended
	Quel type d'études/de formation est-ce que vous faites actuellement ?
	MONTREZ LA CARTE DE04 AVEC LES CATÉGORIES SPÉCIFIQUES AU PAYS
1	Premier cycle de l'enseignement secondaire (collège) (6ème-3ème)
2	Deuxieme cycle de l'enseignement secondaire (lycée d'enseignement général et technologique) (seconde-terminale)
3	Enseignement professionnel (lycée professionnel)
4	Enseignement post secondaire non supérieur
5	Enseignement supérieur cycle court (DEUST, DUT, BTS/BTSA, Classes préparatoires)
6	Niveau licence, master 1
7	Master 2 ou équivalent
8	Doctorat ou équivalent
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DE05	Completed years of schooling (in any country)
	Combien d'années d'études est-ce que vous avez terminées au total tous pays confondus ?
	<ul style="list-style-type: none"> • Prenez en compte uniquement les années d'études. Excluez les classes préscolaires et l'école maternelle. Incluez l'enseignement supérieur. • Si actuellement aux études ou en formation, comptez le nombre d'années terminées jusqu'à présent. • Si le répondant n'a jamais été scolarisé, entrez 0
	PRENEZ EN COMPTE UNIQUEMENT LES ANNÉES D'ÉTUDES, NE PRENEZ PAS EN COMPTE LES CLASSES PRÉSCOLAIRES, L'ÉCOLE MATERNELLE. INCLUEZ L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEURSI ACTUELLEMENT AUX ÉTUDES OU EN FORMATION, COMPTÉZ LE NOMBRE D'ANNÉES TERMINÉES JUSQU'À PRÉSENT.SI LE RÉPONDANT N'A JAMAIS ÉTÉ SCOLARISÉ, NOTEZ 0
	Indiquez le nombre d'années : __ __
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

Intro_Child	Nous aimerions maintenant vous poser des questions sur la situation actuelle des enfants qui vivent dans le ménage.
--------------------	--

HCH01	Regular attendance of childcare
--------------	--

	<p>Est-ce que PERSONNE X fréquente régulièrement un service de garde d'enfants public ou privé (par exemple, une crèche, une classe préscolaire, etc.) ?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:] Ne prenez pas en compte les gardes d'enfants à la maison par des baby-sitters ou des proches. Prenez en compte les classes préscolaires. En référence à l'année scolaire actuelle.</p> <p>NE PRENEZ PAS EN COMPTE LES GARDES D'ENFANTS À LA MAISON PAR DES BABY-SITTERS OU DES PROCHES.PRENEZ EN COMPTE LES CLASSES PRÉSCOLAIRES.EN RÉFÉRENCE À L'ANNÉE SCOLAIRE ACTUELLE.</p>
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

HCH02	Current school attendance
	<p>Parmi les types d'établissements suivants, lequel est-ce que PERSONNE X fréquente actuellement ?</p> <p>[INFO BUTTON TO BE DISPLAYED FOR ONLINE/CASI:] Ne prenez pas en compte les gardes d'enfants à la maison par des baby-sitters ou des proches. Prenez en compte les classes préscolaires. En référence à l'année scolaire actuelle.</p> <p>MONTREZ LA CARTE HC02 [TAILORED TO COUNTRY SPECIFIC EDUCATION CATEGORIES]NE PRENEZ PAS EN COMPTE LES GARDES D'ENFANTS À LA MAISON PAR DES BABY-SITTERS OU DES PROCHES.PRENEZ EN COMPTE LES CLASSES PRÉSCOLAIRES. EN RÉFÉRENCE À L'ANNÉE SCOLAIRE ACTUELLE.</p>
1	École maternelle
2	École élémentaire
3	Premier cycle de l'enseignement secondaire (collège) (6ème-3ème)
4	Deuxieme cycle de l'enseignement secondaire (lycée d'enseignement général et technologique) (seconde-terminale)
5	Enseignement professionnel (lycée professionnel)
6	
7	
8	
9	
10	
11	Autre
12	Aucun
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

Intro_House	Nous aimerions à présent vous poser des questions sur votre maison/appartement.

HLS01	Number of rooms in accommodation
	Combien de pièces est-ce qu'il y a dans votre logement, sans compter la cuisine ? Incluez l'ensemble cuisine/salle de séjour comme une seule pièce. Si le ménage partage le logement avec d'autres personnes, prenez uniquement en compte le nombre de pièces réservées au seul usage du ménage. N'incluez pas les espaces tels que les halls d'entrée, les couloirs, la buanderie, les toilettes, les vérandas, etc.
	ENTREZ 0 S'IL N'Y A PAS DE PIÈCE À USAGE EXCLUSIF DU MÉNAGE, PAR EXEMPLE UNE CHAMBRE PARTAGÉE MONTREZ LA CARTE HLS01 : Incluez : • l'ensemble cuisine/salle de séjour comme une seule pièce. • Prenez uniquement en compte le nombre de pièces réservées au seul usage du ménage. N'incluez pas : • les halls d'entrée • les couloirs • la buanderie • les toilettes • les vérandas
	Indiquez le nombre de pièces : __ __
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

HLS02	Housing tenure
	Est-ce que vous êtes locataire ou propriétaire de votre logement ?
	MONTREZ LA CARTE HLS02
1	Propriétaire sans emprunt immobilier en cours
2	Propriétaire avec un emprunt immobilier en cours
3	Locataire d'un logement social/municipal
4	Locataire auprès d'un propriétaire privé
5	J'habite ici sans payer
6	Autre (NE SE TROUVE PAS SUR LA CARTE)
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

HLS04	Facilities in accommodation
	Avez-vous les choses suivantes dans votre logement ?
HLS04_1	L'eau courante (à l'intérieur)
HLS04_2	Une cuisine (à l'intérieur)
HLS04_3	Des toilettes à l'intérieur (avec une chasse d'eau)
HLS04_4	Une douche ou une salle de bain (à l'intérieur)
HLS04_5	Un moyen de chauffage
	1 Oui 2 Non -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

HLS05	Financial capacity to keep house warm
	Est-ce que votre ménage a les moyens financiers de chauffer suffisamment le logement ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-98	Sans objet
-99	Je ne sais pas

HLS06	Problems with accommodation
--------------	------------------------------------

Est-ce que votre logement présente les problèmes suivants ?		
HLS06_1	Il est trop sombre (il n'y a pas assez de lumière du jour qui entre par les fenêtres)	1 Oui 2 Non -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas
HLS06_2	Trop de bruit de voisinage ou de l'extérieur (trafic routier, entreprises, usines, etc.)	
HLS06_3	Fuites au niveau du toit, moisissures ou humidité au niveau des murs/sols/fondations ou moisissures au niveau des cadres de fenêtre ou du sol	
HLS06_4	Pollution, saleté ou autres problèmes environnementaux dans le quartier (par exemple, fumée, poussière, mauvaises odeurs ou eau polluée)	
HLS06_5	Criminalité, violence et vandalisme dans le quartier	

HLS08 Inability to pay costs on time in the last 12 months		
Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que votre ménage n'a pas réussi à payer les frais suivants à temps à cause de problèmes financiers ?		
LISEZ À VOIX HAUTE		
HLS08_1	Loyer ou remboursement de l'emprunt pour le logement	1 Une fois 2 Deux fois ou plus 3 Jamais -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -98 Non applicable / sans objet -99 Je ne sais pas
HLS08_2	Factures (par exemple, chauffage, électricité, eau ou gaz)	
HLS08_3	Autres remboursements d'emprunts (par exemple, paiements en plusieurs versements mensuels pour des achats, des cartes de crédit, des achats en ligne, des prêts d'études, des vacances)	
HLS08_4	Remboursement de dettes à un prêteur privé	

HLS09 Items possessed in the household		
Les objets suivants sont des appareils qu'un ménage peut posséder. Pouvez-vous me dire si votre ménage possède ces appareils ?		
HLS09_1	Télévision	1 Oui 2 Non -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas
HLS09_2	Voiture/camionnette pour un usage privé	
HLS09_3	Ordinateur/tablette	
HLS09_4	Accès Internet dans le logement	
HLS09_5	Téléphone fixe	
HLS09_6	Smartphone	
HLS09_7	Téléphone mobile qui n'est pas un Smartphone	
HLS09_8	Machine à laver	

HLS10 Unmet need of items possessed in the household		
Est-ce que vous aimeriez avoir cet appareil mais vous n'avez pas les moyens, ou est-ce que vous ne voulez pas ou n'avez pas besoin de cet appareil ?		
HLS10_1	Télévision	1 Je n'ai pas les moyens de l'acheter 2 Je n'en veux pas ou je n'en ai pas besoin 3 Je ne sais pas -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question
HLS10_2	Voiture/camionnette pour un usage privé	
HLS10_3	Ordinateur/tablette	
HLS10_4	Accès Internet dans le logement	
HLS10_5	Téléphone fixe	
HLS10_6	Smartphone	
HLS10_7	Smartphone	
HLS10_8	Machine à laver	

SI08	Ability of household to afford certain expenses	
	Il y a certaines choses que beaucoup de gens ne peuvent pas s'offrir, même s'ils en ont envie. Est-ce que votre ménage a les moyens de...	
SI08_01	se payer une semaine de vacances chaque année hors du domicile ?	1 Oui 2 Non 3 Je ne sais pas -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question
SI08_02	faire un repas avec de la viande, du poulet ou du poisson (ou un repas végétarien équivalent) un jour sur deux ?	
SI08_03	faire une dépense inattendue mais nécessaire de 1100 EUR (avec ses propres ressources) ?	
SI08_07N	remplacer du mobilier (lit, canapé, commode, armoire) lorsqu'il est usé ou abîmé ?	

SI09	Food deprivation in last month	
	Le mois dernier, est-ce que vous ou un membre de votre ménage êtes allés vous coucher sans avoir mangé parce que vous n'aviez pas assez d'argent pour acheter de la nourriture ? SI OUI, combien de fois est-ce que cela est arrivé au cours du mois dernier ?	
0	Jamais/0 fois	
1	Une fois	
2	Quelques fois (2-3)	
3	Plusieurs fois (4 ou plus)	
4	Je ne sais pas	
-96	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	

SIN10	Child material deprivation	
	Dans votre ménage, est-ce que tous les enfants (âgés de 0 à 15 ans)...	
	ENQUÊTEUR : QUESTION RELATIVE AU(X) ENFANT(S) ÂGÉS DE 0 À 15 ANS VIVANT DANS LE MÉNAGELISEZ À VOIX HAUTE	
SIN10_01	possèdent des vêtements neufs (qui ne sont pas des vêtements d'occasion) ?	1 Oui 2 Non - pas les moyens 3 Non - pour une autre raison -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas
SIN10_02	possèdent deux paires de chaussures adaptées (y compris une paire de chaussures toutes saisons) ?	
SIN10_03	mangent des fruits et des légumes une fois par jour ?	
SIN10_04	disposent à la maison de livres adaptés à leur âge ?	
SIN10_05	possèdent des équipements de sport de plein air (vélo, patins à roulettes, etc.) ?	
SIN10_06	possèdent des jeux d'intérieur (jouets éducatifs, jeux de construction, jeux de société, jeux sur ordinateur, etc.) ?	
SIN10_07	participent régulièrement à une activité de loisirs (baignade, pratique d'un instrument, organisation de jeunesse, sport, etc.) ?	
SIN10_08	participent à des festivités pour des occasions spéciales (anniversaires, fêtes, évènements religieux) ?	
SIN10_09	invitent des amis à jouer ou à manger de temps en temps ?	
SIN10_10	participent à des sorties et à des évènements scolaires payants ?	
SIN10_11	disposent d'un endroit adapté pour étudier ou faire leurs devoirs ?	

SIN11	Ability of individual to afford certain expenses	
	<p>Il y a certaines choses que beaucoup de gens ne peuvent pas s'offrir, même s'ils en ont envie. Pour chacune des questions suivantes, répondez par « Oui », « Non - pas les moyens » ou « Non - autre raison ».</p> <p>ENQUÊTEUR : QUESTION RELATIVE AU RÉPONDANT ET NON AU MÉNAGE MONTREZ LA CARTE SIN11</p>	
SIN11_01	Est-ce que vous dépensez la plupart des semaines un peu d'argent pour vous pour votre propre plaisir (achat/activité personnelle) ?	<p>1 Oui 2 Non - pas les moyens 3 Non - pour une autre raison -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas</p>
SIN11_02	Est-ce que vous participez régulièrement à une activité de loisir payante ?	
SIN11_03	Avez-vous deux paires de chaussures en bon état qui sont adaptées pour toutes les activités quotidiennes ?	
SIN11_04	Est-ce que vous vous réunissez avec des amis/de la famille (des proches) pour boire un verre/faire un repas au moins une fois par mois ?	
SIN11_05	Est-ce que vous remplacez vos vêtements usés par des vêtements neufs (qui ne sont pas des vêtements d'occasion) ?	
SIN11_06	Est-ce que vous pouvez accéder à Internet pour votre usage personnel quand vous en avez besoin ?	

ENQUÊTEUR : VEUILLEZ VOUS ASSURER DE PARLER AVEC [RÉPONDANT SÉLECTIONNÉ]. VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE CETTE PARTIE DE L'ENTRETIEN SE DÉROULE EN TOUTE DISCRÉTION. SI CETTE DISCRÉTION NE PEUT ÊTRE ASSURÉE, VEUILLEZ ENREGISTRER UNIQUEMENT LA RÉPONSE DU RÉPONDANT SÉLECTIONNÉ. SI NÉCESSAIRE, RASSUREZ LE RÉPONDANT EN LUI RAPPELANT QUE TOUTES SES RÉPONSES SONT CONFIDENTIELLES ET ANONYMES.

Intro_Unemp	Nous aimerions maintenant parler de vos expériences concernant le travail.
-------------	--

EU01	Year when last in work
	Vous avez dit que vous êtes actuellement dans la situation suivante : [INSERT ANSWER TO HH04]. En quelle année est-ce que vous avez travaillé pour la dernière fois ?
1	Année de la fin de votre dernier emploi : __ __ __ __
2	Je travaille actuellement
3	Je n'ai jamais travaillé
4	Je ne sais pas
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question

EU02	Name or title of last job
	Quel était votre dernier emploi ou votre dernière activité professionnelle ?
	UTILISEZ LA CARTE CARTE BRISTOL EA01/EU02 QUI RÉPERTORIE LES ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES POUR ATTRIBUER UN CODE À LA RÉPONSE SPONTANÉE DU RÉPONDANTSI LE RÉPONDANT N'EST PAS PAS SÛR, ESSAYEZ D'OBTENIR LE TYPE D'EMPLOI ET DEMANDEZ QUELS TYPES D'ACTIVITÉS CORRESPONDENT LE MIEUX.
1	Ouvriers et employés non qualifiés

	Par exemple : agents d'entretien, ouvriers agricoles, ouvriers du bâtiment, agents de conditionnement, chargeurs, ouvriers non qualifiés, aides de cuisine, agents de nettoyage des rues, agents de collecte des ordures, coursiers, releveurs de compteurs et agents de tri des déchets
2	Conducteurs d'installations et de machines, et ouvriers de l'assemblage. Par exemple : mineurs, conducteurs d'installations, de machines ou de chariots élévateurs et monteurs d'appareils électroniques
3	Employés qualifiés du bâtiment et de l'artisanat Par exemple : maçons, charpentiers ou menuisiers, électriciens, couvreurs, plombiers, peintres, soudeurs, forgerons, outilleurs, mécaniciens, tapissiers, carreleurs, imprimeurs, réparateurs, facteur d'instruments, contremaîtres, couturiers, boulangers, bouchers, tailleurs, ébénistes et ouvriers artisans
4	Agriculteurs et ouvriers qualifiés de l'agriculture, de la foresterie et de la pêche Par exemple : jardiniers, cultivateurs et éleveurs, agriculteurs et pêcheurs
5	Travailleurs de la vente, des services à la personne ou à la clientèle Par exemple : commerçants, vendeurs, commerciaux, employés de station-service, caissiers, serveurs, aidants, auxiliaires pédagogiques, ambulanciers, coiffeurs, esthéticiens, cuisiniers, aides ménagers, agents de sécurité, pompiers, concierges, gardiens de prison et agents de police subalternes
6	Employés de type administratif Par exemple : secrétaires, employés chargés du calcul des salaires, dactylographes, employés chargés de la saisie de données, facteurs, agents de production, comptables et réceptionnistes
7	Professions intermédiaires Par exemple : chefs de chantier, contrôleurs aériens, pilotes, assistants dentaires, kinésithérapeutes, infirmiers débutants, opticiens, courtiers, agents d'assurances, secrétaires spécialisés (juridiques ou médicaux), inspecteurs de police ou des douanes, ingénieurs en télécommunications, agents immobiliers, agents de crédit, techniciens informatiques, éducateurs sportifs, photographes et chefs cuisiniers
8	Professions intellectuelles et scientifiques Par exemple : médecins, dentistes, infirmiers ou sages-femmes qualifiés, avocats, juges, architectes, scientifiques, professeurs, enseignants, ingénieurs, professionnels de l'informatique, journalistes, psychologues, experts-comptables et artistes
9	Directeurs, cadres de direction et gérants Par exemple : dirigeants d'entreprise, directeurs généraux, directeurs financiers, directeurs des ventes et du marketing, directeurs des ressources humaines, hauts fonctionnaires, directeurs de banque, directeurs d'hôtel, gérants de restaurant et propriétaires d'usine
10	Professions militaires et membres des forces armées
11	Autre (veuillez préciser) :
-99	Je ne sais pas
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question

EU03	Unemployment registration
	Êtes-vous inscrit(e) comme chômeur(euse) actuellement ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

EU05	Currently looking for work
	Cherchez-vous du travail actuellement ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre

-97	Je ne comprends pas la question
-98	Sans objet
-99	Je ne sais pas

EU06	Main reasons for not looking for work
	<p>Pour quelles raisons principales est-ce que vous ne cherchez pas de travail ?</p> <p>Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.</p> <p>MONTREZ LA CARTE EU06, RELANCER JUSQU'AU C'EST TOUT, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT</p>
EU06_01	Je vais bientôt commencer un nouveau travail
EU06_02	Parce qu'il n'y a pas de travail/c'est sans espoir
EU06_03	À cause de problèmes de santé
EU06_04	Parce que je n'ai pas de permis de travail
EU06_05	Personne ne veut me donner du travail à cause de mon origine ethnique ou immigrée
EU06_06	Je suis étudiant(e) actuellement/trop jeune
EU06_07	Je suis retraité(e)/trop âgé(e)
EU06_08	Je dois m'occuper d'enfants en bas âge/de proches qui sont âgés/malades
EU06_09	Je m'occupe de la maison à temps plein
EU06_10	Je ne veux pas/je n'ai pas besoin de chercher du travail
EU06_11	Autre
EU06_96	Je préfère ne pas répondre
EU06_97	Je ne comprends pas la question
EU06_99	Je ne sais pas

Intro_work	Les questions suivantes concernent le travail et les expériences liées au travail.

EA01	Name or title of main current job
	<p>Quel est votre principal emploi ou activité professionnelle actuellement ?</p> <p>UTILISEZ LA CARTE CARTE BRISTOL EA01/EU02 QUI RÉPERTORIE LES ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES POUR ATTRIBUER UN CODE À LA RÉPONSE SPONTANÉE DU RÉPONDANTS. LE RÉPONDANT N'EST PAS SÛR, ESSAYEZ D'OBTENIR LE TYPE D'EMPLOI ET DEMANDEZ QUELS TYPES D'ACTIVITÉS CORRESPONDENT LE MIEUX.</p>
1	<p>Ouvriers et employés non qualifiés</p> <p>Par exemple : agents d'entretien, ouvriers agricoles, ouvriers du bâtiment, agents de conditionnement, chargeurs, ouvriers non qualifiés, aides de cuisine, agents de nettoyage des rues, agents de collecte des ordures, coursiers, releveurs de compteurs et agents de tri des déchets</p>
2	<p>Conducteurs d'installations et de machines, et ouvriers de l'assemblage.</p> <p>Par exemple : mineurs, conducteurs d'installations, de machines ou de chariots élévateurs et monteurs d'appareils électroniques</p>
3	<p>Employés qualifiés du bâtiment et de l'artisanat</p> <p>Par exemple : maçons, charpentiers ou menuisiers, électriciens, couvreurs, plombiers, peintres, soudeurs, forgerons, outilleurs, mécaniciens, tapissiers, carreleurs, imprimeurs, réparateurs, facteur d'instruments, contremaîtres, couturiers, boulangers, bouchers, tailleurs, ébénistes et ouvriers artisans</p>
4	<p>Agriculteurs et ouvriers qualifiés de l'agriculture, de la foresterie et de la pêche</p> <p>Par exemple : jardiniers, cultivateurs et éleveurs, agriculteurs et pêcheurs</p>
5	<p>Travailleurs de la vente, des services à la personne ou à la clientèle</p> <p>Par exemple : commerçants, vendeurs, commerciaux, employés de station-service, caissiers, serveurs, aidants, auxiliaires pédagogiques, ambulanciers, coiffeurs, esthéticiens, cuisiniers,</p>

	aides ménagers, agents de sécurité, pompiers, concierges, gardiens de prison et agents de police subalternes
6	Employés de type administratif Par exemple : secrétaires, employés chargés du calcul des salaires, dactylographes, employés chargés de la saisie de données, facteurs, agents de production, comptables et réceptionnistes
7	Professions intermédiaires Par exemple : chefs de chantier, contrôleurs aériens, pilotes, assistants dentaires, kinésithérapeutes, infirmiers débutants, opticiens, courtiers, agents d'assurances, secrétaires spécialisés (juridiques ou médicaux), inspecteurs de police ou des douanes, ingénieurs en télécommunications, agents immobiliers, agents de crédit, techniciens informatiques, éducateurs sportifs, photographes et chefs cuisiniers
8	Professions intellectuelles et scientifiques Par exemple : médecins, dentistes, infirmiers ou sages-femmes qualifiés, avocats, juges, architectes, scientifiques, professeurs, enseignants, ingénieurs, professionnels de l'informatique, journalistes, psychologues, experts-comptables et artistes
9	Directeurs, cadres de direction et gérants Par exemple : dirigeants d'entreprise, directeurs généraux, directeurs financiers, directeurs des ventes et du marketing, directeurs des ressources humaines, hauts fonctionnaires, directeurs de banque, directeurs d'hôtel, gérants de restaurant et propriétaires d'usine
10	Professions militaires et membres des forces armées
11	Autre (veuillez préciser) :
-99	Je ne sais pas
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question

EA02	Employment contract in main job
	Pour votre emploi principal actuel, quel type de contrat de travail avez-vous ?
	MONTREZ LA CARTE EA02
1	CDI / Contrat permanent (contrat à durée indéterminée)
2	CDD / Contrat temporaire (contrat à durée limitée) de plus d'un an
3	CDD / Contrat temporaire (contrat à durée limitée) d'un an ou moins
4	Travail ponctuel (à la journée ou à la semaine), par exemple dans le bâtiment
5	Travail sans contrat
6	Autre
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

EA04	Correspondence between current job and level of education
	Dans quelle mesure est-ce que votre emploi actuel ou le travail que vous faites correspond à votre niveau d'études ?
	MONTREZ LA CARTE EA04
1	Mon emploi est supérieur à mon niveau d'études
2	Mon emploi correspond bien à mon niveau d'études
3	Mon emploi est inférieur à mon niveau d'études
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

Intro_Health	Maintenant, nous aimerions vous poser des questions sur votre santé. Si vous ne voulez pas répondre à ces questions, vous n'êtes pas obligé(e).

DHE01	Subjective assessment of own health condition
	Comment est votre état santé en général ?
	MONTREZ LA CARTE DHE01
1	Très bon
2	Bon
3	Moyen
4	Mauvais
5	Très mauvais
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DHE02	Longstanding illness or health problem
	Est-ce que vous avez une maladie ou un problème de santé chronique ? Le terme chronique décrit une maladie ou un problème de santé qui dure (ou durera) 6 mois ou plus, ou qui réapparaît régulièrement.
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DHE03	Limitations in daily activities in past 6 months
	Ces 6 derniers mois au moins, un problème de santé vous a-t-il limité(e) pour faire des activités que tout le monde fait habituellement ? Diriez-vous que vous avez été... ?
1	Extrêmement limité(e)
2	Limité(e) mais pas extrêmement
3	Pas du tout limité(e)
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DHE04	Health insurance coverage
	Est-ce que la Sécurité sociale couvre actuellement vos dépenses de santé ? ENQUÊTEUR : LISEZ L'EXPLICATION : INFO BUTTON: Cela signifie que vous pouvez vous rendre dans un hôpital public ou chez un médecin dans une clinique publique pour des examens ou des traitements médicaux.
1	Oui
2	Non
3	Je ne sais pas
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question

DHE04_01	Additional health insurance coverage
	Est-ce que vous êtes couvert par une complémentaire santé ? Il peut s'agir d'une mutuelle santé ou d'une prévoyance privée.
	MUTUELLE SANTÉ OU UNE PRÉVOYANCE PRIVÉE

1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DHE05	Need of medical examination or treatment in past 12 months
	Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous avez eu vraiment besoin d'un examen médical ou d'un traitement médical pour vous-même ?
1	Oui - J'ai eu besoin d'un examen médical ou d'un traitement médical au moins une fois
2	Non - Je n'ai pas eu besoin d'un examen médical ou d'un traitement médical
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DHE06	Unmet need for medical examination or treatment in past 12 months
	Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous avez effectué un examen médical ou suivi un traitement médical chaque fois que vous en avez eu vraiment besoin ?
1	Oui - J'ai effectué un examen médical ou suivi un traitement médical chaque fois que j'en ai eu besoin
2	Non - Il y a eu au moins une fois où je n'ai pas effectué d'examen médical ou suivi un traitement médical
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DHE07	Main reason for unmet need in access to health
	Pour quelle raison principale est-ce que vous n'avez pas effectué d'examen médical ou suivi un traitement médical ?
	MONTREZ LA CARTE DHE07
1	Je n'avais pas les moyens (trop cher, non couvert par la complémentaire)
2	La liste d'attente ou le temps pour avoir un rendez-vous étaient trop longs
3	Je ne pouvais pas m'absenter du travail ou je devais m'occuper des enfants/d'autres personnes
4	C'était trop loin/je n'avais pas de moyen de transport
5	J'ai peur des médecins, des hôpitaux, des examens, des traitements
6	Je ne connaissais pas de bon médecin ou spécialiste
7	Je voulais attendre pour voir si le problème s'améliorait
8	À cause de difficultés avec la langue française
9	On m'a refusé le traitement/j'ai été traité(e) de façon injuste à cause de mon origine ethnique ou immigrée
10	Ce n'était pas possible de choisir un médecin homme ou femme
11	Autre (NE PAS SUGGÉRER)
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

RA01	Level of attachment to local area/country/Europe
	Instruction Enquêteur: Nous allons maintenant parler d'autres sujets. Les gens peuvent éprouver un niveau d'attachement différent à leur village, à leur ville, au pays dans lequel ils vivent ou à

	l'Union européenne. Sur une échelle de 1 à 5, pouvez-vous me dire à quel point vous êtes attaché(e) à l'entité suivante ?	
	MONTREZ LA CARTE RA01LISEZ À VOIX HAUTE DE RA01_2 À RA01_5	
RA01_2	Le village/la ville où vous vivez	1 Pas du tout attaché(e)
RA01_4	La France	2
RA01_5		3
	L'Union européenne	4 5 Très fortement attaché(e) -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

RA02	Self-identification as national/European/country national of CoB/CoB of parents	
	Les gens peuvent avoir une perception différente d'eux-mêmes. La question suivante concerne la façon dont vous vous voyez. Sur une échelle de 1 à 5, où 1 correspond à « pas du tout » et 5 à « très fortement », dans quelle mesure vous sentez-vous... ?	
	MONTREZ LA CARTE RA02LISEZ À VOIX HAUTE DE RA02_1 À RA01_5	
RA02_1	Européen(e)	1 Pas du tout 2 3 4 5 Très fortement -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -98 Sans objet -99 Je ne sais pas
RA02_2	Français	
RA02_3	[RESPONDENT'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN05/SCREENER 2)	
RA02_4	[MOTHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN07/SCREENER_3b]	
RA02_5	[FATHER'S COUNTRY OF BIRTH] [COUNTRY OF BIRTH GIVEN IN IN08/SCREENER_3a]	

IN09	Self-identification as a person of African descent or a Black person	
	Est-ce que vous vous définissez comme une personne d'origine africaine/noire ?	
1	Oui	
2	Non	
-96	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	
-98	Sans objet	
-99	Je ne sais pas	

Intro_HR	Nous souhaiterions vous poser quelques questions sur les droits de l'homme. Être traité(e) de façon équitable est un droit fondamental pour tous(tes). Pourtant, certaines personnes peuvent être victimes de discrimination. Par discrimination, nous entendons les situations où une personne est traitée moins bien que les autres à cause de la couleur de sa peau, son âge, son sexe, son orientation sexuelle, son incapacité/handicap, son origine ethnique, sa religion ou ses croyances religieuses.
-----------------	---

RA04	Awareness of support organisations in country	
	Connaissez-vous des organisations en France qui offrent de l'aide ou des conseils aux personnes victimes de discrimination - quelle que soit la raison ?	
1	Oui	
2	Non	
-96	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	
-99	Je ne sais pas	

RA05	Awareness of equality bodies in country	
	Avez-vous déjà entendu parler à... ?	
	LISEZ À VOIX HAUTE	
RA05_1	Défenseur des droits?	1 Oui 2 Non <i>-96 Je préfère ne pas répondre</i> <i>-97 Je ne comprends pas la question</i> <i>-99 Je ne sais pas</i>
RA05_2		
RA05_3		
RA05_4		

RA06	Awareness of anti-discrimination law in country	
	À votre connaissance, est-ce qu'il existe en France une loi qui interdit les discriminations basées sur la couleur de la peau, l'origine ethnique ou la religion ?	
	LISEZ À VOIX HAUTE	
1	Oui, il existe une loi	
2	Non, il n'existe pas de loi	
-96	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	
-99	Je ne sais pas	

RA09	How worried about experiencing harassment in public	
	Quand vous sortez, est-ce qu'il vous arrive souvent d'avoir peur que les choses suivantes vous arrivent à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?	
	MONTREZ LA CARTE RA09 AVEC LES CATÉGORIES DE RÉPONSES (1 À 4).LISEZ LES ITEMS À VOIX HAUTE (RA09_1 À RA09_3)NOUS VOUS DEMANDONS QUELLE EST LA POSSIBILITÉ QUE CELA SE PRODUISE EN FRANCE.	
RA09_1	Insultes verbales ou commentaires insultants à cause de votre origine ethnique ou immigrée	1 Jamais 2 Parfois 3 Souvent 4 Tout le temps <i>-96 Je préfère ne pas répondre</i> <i>-97 Je ne comprends pas la question</i> <i>-99 Je ne sais pas</i>
RA09_2	Regards insistants inappropriés, gestes insultants à cause de votre origine ethnique ou immigrée	
RA09_3	Agression physique à cause de votre origine ethnique ou immigrée	

RA10	Avoidance of certain places for fear of being treated badly	
	Est-ce que vous évitez certains endroits, comme les magasins, les cafés ou les transports publics, parce que vous avez peur d'être mal traité(e) à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?	
1	Oui	
2	Non	
-96	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	
-99	Je ne sais pas	

Intro_Disc	Nous souhaiterions vous poser quelques questions sur votre expérience en matière de discrimination. Par discrimination, nous entendons les situations où une personne est traitée moins bien que les autres à cause de la couleur de sa peau, son âge, son sexe, son orientation
-------------------	---

	sexuelle, son identité de genre, son incapacité/handicap, son origine ethnique, sa religion ou ses croyances religieuses.
--	---

DX1.1		Having been in different situations in the past 5 years
		Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, vous...
		LISEZ À VOIX HAUTE
DX1.1_1	avez cherché du travail	1 Oui 2 Non -96 - Je préfère ne pas répondre -97 - Je ne comprends pas la question -99 - Je ne sais pas
DX1.1_2	avez travaillé (travail rémunéré, travail indépendant ou aide dans l'entreprise familiale)	
DX1.1_3	avez utilisé des services de soins de santé Par exemple, vous avez vu un médecin, une infirmière, un dentiste, vous êtes allé(e) à l'hôpital, dans un service d'urgence ou un centre médical	
DX1.1_4	avez essayé de louer ou d'acheter un appartement ou une maison	
DX1.1_5	avez été en contact avec des personnes d'un établissement de l'enseignement primaire/secondaire/universitaire en tant que parent/tuteur(trice) ou en tant qu'élève (ou étudiant(e))	
DX1.1_6	avez été en contact avec des administrations ou des services publics	
DX1.1_7	avez essayé d'entrer dans une boîte de nuit, un bar, un restaurant ou un hôtel, utilisé des transports publics, êtes entré(e) dans un magasin ou avez essayé d'entrer dans un magasin	

DX1.2		Having been in different situations in the past 12 months
		Au cours des 12 derniers mois en France, vous...
		LISEZ À VOIX HAUTE
DX1.2_1	avez cherché du travail	1 Oui 2 Non -96 - Je préfère ne pas répondre -97 - Je ne comprends pas la question -99 - Je ne sais pas
DX1.2_2	avez travaillé (travail rémunéré, travail indépendant ou aide dans l'entreprise familiale)	
DX1.2_3	avez utilisé des services de soins de santé Par exemple, quand vous avez vu un médecin, une infirmière, un dentiste, vous êtes allé(e) à l'hôpital, dans un service d'urgence ou un centre médical	
DX1.2_4	avez essayé de louer ou d'acheter un appartement ou une maison	
DX1.2_5	avez été en contact avec des personnes d'un établissement de l'enseignement primaire/secondaire/universitaire en tant que parent/tuteur(trice) ou en tant qu'élève (ou étudiant(e))	
DX1.2_6	avez été en contact avec des administrations ou des services publics	
DX1.2_7	avez essayé d'entrer dans une boîte de nuit, un bar, un restaurant ou un hôtel, utilisé des transports publics, êtes entré(e) dans un magasin ou avez essayé d'entrer dans un magasin	

DX2		Experience of discrimination in the past 5 years
		<p>Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, lorsque vous [SITUATION A-G] , avez-vous eu le sentiment d'être victime de discrimination pour l'une des raisons suivantes ?</p> <p>Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.</p> <p>MONTREZ LA CARTE DX2. RELANCER JUSQU'AU C'EST TOUT, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT</p>
DX2_1	avez cherché du travail	1 Couleur de peau 2 Origine ethnique ou immigrée 3 Religion ou croyances religieuses 4 Âge (comme le fait d'être trop jeune ou trop âgé(e)) 5 Sexe/genre (comme le fait d'être un homme ou une femme) 6 Incapacité/handicap 7 Orientation sexuelle (comme le fait d'être homosexuel(le) ou bisexuel(le)) 8 Identité/expression de genre (par exemple, personnes transgenres, travesties ou non binaires) Par exemple, quelqu'un qui est né garçon, mais se sent plus comme une fille/femme, ou quelqu'un qui est né fille, mais se sent ensuite plus comme garçon/homme. Ou quelqu'un qui porte des vêtements habituellement conçus pour le sexe opposé. 9 Autre (veuillez préciser) : 10 Je n'ai ressenti aucune sorte de discrimination à mon égard pour quelque raison que ce soit dans cette situation -96 - Je préfère ne pas répondre -97 - Je ne comprends pas la question -99 - Je ne sais pas
DX2_2	avez travaillé (travail rémunéré, travail indépendant ou aide dans l'entreprise familiale)	
DX2_3	avez utilisé des services de soins de santé Par exemple, quand vous avez vu un médecin, une infirmière, un dentiste, vous êtes allé(e) à l'hôpital, dans un service d'urgence ou un centre médical	
DX2_4	avez essayé de louer ou d'acheter un appartement ou une maison	
DX2_5	avez été en contact avec des personnes d'un établissement de l'enseignement primaire/secondaire/universitaire en tant que parent/tuteur(trice) ou en tant qu'élève (ou étudiant(e))	
DX2_6	avez été en contact avec des administrations ou des services publics	
DX2_7	avez essayé d'entrer dans une boîte de nuit, un bar, un restaurant ou un hôtel, utilisé des transports publics, êtes entré(e) dans un magasin ou avez essayé d'entrer dans un magasin	

DX3		Experience of discrimination in the past 12 months
		<p>Lorsque vous [EACH OPTION 1-7 CODED 1 AT DX1.2] ces 12 derniers mois en France, avez-vous eu le sentiment d'être victime de discrimination pour l'une des raisons suivantes?</p> <p>Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.</p> <p>MONTREZ LA CARTE DX3, RELANCER JUSQU'AU C'EST TOUT, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT</p>
DX3_1	avez cherché du travail	1 Couleur de peau 2 Origine ethnique ou immigrée 3 Religion ou croyances religieuses 4 Âge (comme le fait d'être trop jeune ou trop âgé(e)) 5 Sexe/genre (comme le fait d'être un homme ou une femme) 6 Incapacité/handicap 7 Orientation sexuelle (comme le fait d'être homosexuel(le) ou bisexuel(le)) 8 Identité/expression de genre (par exemple, personnes transgenres, travesties ou non binaires) Par exemple, quelqu'un qui est né garçon, mais se sent plus comme une fille/femme, ou quelqu'un qui est né fille, mais se sent
DX3_2	avez travaillé (travail rémunéré, travail indépendant ou aide dans l'entreprise familiale)	
DX3_3	avez utilisé des services de soins de santé{#DX3_3_popup#}{#additionalInfoCAPI#} Par exemple, quand vous avez vu un médecin, une infirmière, un dentiste, vous êtes allé(e) à l'hôpital, dans un service d'urgence ou un centre médical	
DX3_4	avez essayé de louer ou d'acheter un appartement ou une maison	
DX3_5	avez été en contact avec des personnes d'un établissement de l'enseignement primaire/secondaire/universitaire en tant que parent/tuteur(trice) ou en tant qu'élève (ou étudiant(e))	

DX3_6	avez été en contact avec des administrations ou des services publics	ensuite plus comme garçon/homme. Ou quelqu'un qui porte des vêtements habituellement conçus pour le sexe opposé. 9 Autre (veuillez préciser) : 10 Je n'ai ressenti aucune sorte de discrimination à mon égard pour quelque raison que ce soit dans cette situation au cours des 12 derniers mois -96 – Je préfère ne pas répondre -97 – Je ne comprends pas la question -99 – Je ne sais pas
DX3_7	avez essayé d'entrer dans une boîte de nuit, un bar, un restaurant ou un hôtel, utilisé des transports publics, êtes entré(e) dans un magasin ou avez essayé d'entrer dans un magasin	

DX4	Frequency of discrimination in the past 12 months
	Vous avez indiqué que vous avez eu le sentiment d'être victime de discrimination au cours des 12 derniers mois. COMBIEN DE FOIS, DANS L'ENSEMBLE, est-ce que cela vous est arrivé au cours des 12 derniers mois ?
	ENQUÊTEUR : IL S'AGIT DE TOUTES LES SITUATIONS DANS LESQUELLES LE RÉPONDANT S'EST SENTI VICTIME DE DISCRIMINATION.
1	Une fois
2	Deux fois
3	Trois à cinq fois
4	Six fois ou plus
5	Tout le temps
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DONX21	Reporting any incident of discrimination
	Est-ce que vous avez signalé l'incident ou déposé une plainte ?
	Est-ce que vous avez signalé ces incidents ou déposé une plainte ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DON22	Person or institution to whom the incident(s) was reported
	Vous avez indiqué que vous aviez signalé ou déposé une plainte à propos d'un incident (ou de plusieurs incidents) de discrimination. Auprès de qui avez-vous signalé le(s) incident(s) ou déposé une plainte ?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	ENQUÊTEUR : MONTREZ LA CARTE DON22 (réponses 1 à 18) ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
DON22_1	L'employeur
DON22_2	Un syndicat, le comité du personnel
DON22_3	Un médiateur médical
DON22_4	Un organisme professionnel (par exemple, une association de médecins, le conseil de l'ordre des médecins)

DON22_5	Un organisme d'inspection (par exemple, l'inspection de l'éducation, l'inspection du travail, l'inspection de la santé)
DON22_6	L'établissement/l'endroit où l'incident s'est produit (l'école, l'université, l'hôpital, le centre médical, le restaurant, la boîte de nuit, etc.)
DON22_7	La commune/les autorités locales
DON22_8	Une organisation non gouvernementale (ONG)/une organisation caritative
DON22_9	Une organisation d'action sociale communautaire (par exemple, groupe basé sur la religion, les convictions, ou l'appartenance à une minorité)
DON22_10	Défenseur des droits
DON22_11	
DON22_12	
DON22_13	
DON22_15	Un avocat/service juridique
DON22_16	Un responsable politique, un député, un membre du conseil municipal, etc.
DON22_17	La police
DON22_18	Les médias
DON22_19	Autre (veuillez préciser) :
DON22_96	Je préfère ne pas répondre
DON22_97	Je ne comprends pas la question
DON22_99	Je ne sais pas

DON23	Reasons for not reporting discrimination
	Vous avez indiqué que vous n'aviez pas signalé ni déposé de plainte à propos d'un incident (ou de plusieurs incidents) de discrimination. Pourquoi n'avez-vous PAS SIGNALÉ l'incident ou déposé une plainte?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE DON23 ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
DON23_1	J'avais peur de ne pas être traité(e) correctement/des actes de représailles
DON23_2	J'avais peur des conséquences négatives (par exemple, ne pas être bien traité(e) dans le futur)
DON23_3	Je ne savais pas comment déposer plainte/où signaler l'incident
DON23_4	Signaler les discriminations ne sert à rien/ne change rien
DON23_5	C'est sans importance/cela ne vaut pas la peine de le signaler
DON23_6	Cela arrive tout le temps
DON23_7	C'est une procédure longue/cela demande du temps/de l'argent
DON23_8	J'ai réglé le problème moi-même/avec l'aide de ma famille/de mes amis
DON23_9	Parce que je n'ai pas de papiers/de permis de séjour
DON23_10	À cause de mes difficultés/mon manque de confiance avec la langue
DON23_11	J'ignorais mes droits/je ne connais pas les lois
DON23_12	J'avais honte/je me sentais mal
DON23_13	Je ne voulais pas causer de problèmes
DON23_14	Je n'avais aucune preuve
DON23_15	Je ne voulais pas aller au tribunal
DON23_16	Autres raisons
DON23_96	Je préfère ne pas répondre
DON23_97	Je ne comprends pas la question
DON23_99	Je ne sais pas

--	--

Intro_discexp	Nous aimerions maintenant vous poser des questions sur des situations que vous pourriez avoir vécues.
---------------	---

EU08	Experiences of discriminatory job adverts in country in past 5 years
	Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce que vous avez vu des annonces pour des emplois qui excluaient ou décourageaient les candidat(e)s avec des origines ethniques ou immigrées ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

EAD02	Specific experiences of discrimination at work in country in past 5 years
	Au travail Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce qu'une des situations suivantes s'est produite ?
	LISEZ LES AFFIRMATIONS À VOIX HAUTE
EAD02_1	Est-ce qu'on vous a donné des tâches inférieures à vos qualifications à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
EAD02_2	Est-ce qu'on vous a refusé une promotion à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
EAD02_3	Est-ce qu'on vous a interdit d'adhérer à un syndicat à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
EAD02_4	Est-ce qu'on vous a refusé un congé pour une fête/célébration/cérémonie religieuse très importante ?
EAD02_5	Est-ce que vous avez été renvoyé(e)/licencié(e) de votre travail à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
EAD02_6	Est-ce qu'on vous a empêché d'exprimer ou d'exercer vos pratiques et coutumes religieuses, comme prier ou porter un voile ou un turban ?
EAD02_7	Est-ce qu'on vous a interdit de vous absenter pour des raisons privées {#popup#}{#additionalInfoCAPI#} ? ENQUÊTEUR : LISEZ L'EXPLICATION : Par exemple, pour rester à la maison avec un enfant malade, pour raisons médicales personnelles, pour obligations officielles (problèmes des enfants à l'école ou rendez-vous avec les services de la commune, quelle que soit la raison) en raison de votre origine ethnique ou immigrée.
EAD02_8	Est-ce que votre avis a été ignoré à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
EAD02_9	Est-ce que vous avez été exclu(e) de réunions ou de discussions à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
EAD02_10	Est-ce qu'on vous a coupé la parole ou interrompu à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
	1 Oui 2 Non -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -98 Sans objet -99 Je ne sais pas

DHOD02	Specific experiences of discrimination when trying to rent or buy an apartment or a house in country in past 5 years
	Quand vous avez essayé de louer ou d'acheter un appartement ou une maison Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce qu'une des situations suivantes s'est produite ?

LISEZ LES AFFIRMATIONS À VOIX HAUTE		
DHOD02_1	Un propriétaire privé a refusé de vous louer un appartement/une maison à cause de votre origine ethnique ou immigrée.	1 Oui 2 Non -96 – Je préfère ne pas répondre -97 – Je ne comprends pas la question -98 – Sans objet -99 – Je ne sais pas
DHOD02_2	Les employés des services de logements sociaux ont refusé de vous louer un logement social à cause de votre origine ethnique ou immigrée.	
DHOD02_3	Le propriétaire ou une agence immobilière a refusé de vous vendre un appartement/une maison à cause de votre origine ethnique ou immigrée.	
DHOD02_4	On vous a demandé de payer un loyer/prix/dépôt de garantie plus élevé à cause de votre origine ethnique ou immigrée.	
DHOD02_5	Est-ce que vous avez vu des annonces pour des logements qui excluaient ou décourageaient les candidats d'origine ethnique ou immigrée ?	

DE06	Parent or guardian of child(ren) within national compulsory school age range
	Est-ce que vous êtes le parent ou le tuteur d'un ou de plusieurs enfants âgés entre 6-16 et vivant en France ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DED10	Child(ren)'s experiences of discrimination in school	
	À votre connaissance, est-ce que votre enfant a rencontré/vos enfants ont rencontré les situations suivantes à l'école au cours des 12 derniers mois ?	
	“ À l'école » implique de la part de quiconque dans l'école : enseignants, personnel et autres élèves/étudiants.	
	“ À L'ÉCOLE » IMPLIQUE DE LA PART DE QUICONQUE DANS L'ÉCOLE : ENSEIGNANTS, PERSONNEL ET AUTRES ÉLÈVES/ÉTUDIANTS.	
DED10_1	Quelqu'un lui a fait des commentaires offensants ou menaçants en personne, comme l'insulter ou le dénigrer à cause de son origine ethnique ou immigrée.	1 Oui 2 Non -96 – Je préfère ne pas répondre -97 – Je ne comprends pas la question -99 – Je ne sais pas
DED10_4	Il a subi des violences physiques (par exemple, coups de poing, coups de pied, cheveux tirés, etc.) à cause de son origine ethnique ou immigrée.	
DED10_7	Il a été exclu (isolé) pendant la récréation ou des événements sociaux, ou exclu de cercles d'amis à cause de son origine ethnique ou immigrée.	

DO27	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 5 years
	Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce que vous avez été arrêté(e), fouillé(e) ou interrogé(e) par la police ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DO28	Experiences of being stopped, searched or questioned by police in country in past 12 months
	Et est-ce que cela vous est arrivé au cours des 12 derniers mois ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DO29	Context where last experience of being stopped, searched or questioned by police happened
	La DERNIÈRE FOIS que vous avez été arrêté(e) par la police en France, est-ce que vous étiez en voiture, à moto, à vélo, dans les transports publics ou simplement à pied dans la rue ?
1	En voiture
2	À moto (ou tout autre véhicule motorisé à deux ou trois roues)
3	En vélo
4	Dans les transports publics (bus, tramway, train, métro, etc.)
5	À pied dans la rue
6	Autre
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DO30	Last experience of being stopped related to ethnic or immigrant background
	La DERNIÈRE FOIS que vous avez été arrêté(e), pensez-vous que c'était à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DO31	Police requests during last experience of being stopped
	LA DERNIÈRE FOIS que vous avez été arrêté(e), qu'est-ce que la police a fait exactement?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE DO31. RELANCER JUSQU'AU C'EST TOUT, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT.
DO31_01	Elle vous a posé des questions
DO31_02	Elle vous a demandé vos papiers d'identité - carte d'identité/passeport/permis de séjour
DO31_03	Elle vous a demandé votre permis de conduire ou les papiers du véhicule
DO31_04	Elle vous a fouillé(e) ou a fouillé la voiture/le véhicule
DO31_05	Elle vous a donné des conseils ou un avertissement concernant votre comportement (y compris sur votre façon de conduire ou l'état de votre véhicule)
DO31_06	Elle vous a fait passer un test d'alcoolémie ou de drogue
DO31_07	Elle vous a donné une amende
DO31_08	Elle vous a arrêté(e)/emmené(e) au poste de police
DO31_09	Elle vous a pris de l'argent ou un objet à titre de pot-de-vin
DO31_10	Autre
DO31_96	Je préfère ne pas répondre
DO31_97	Je ne comprends pas la question

DO31_99	Je ne sais pas
---------	----------------

DO32	Degree of respect shown by police during last experience of being stopped
	La DERNIÈRE FOIS que vous avez été arrêté(e), dans quelle mesure est-ce que la police a été respectueuse ou irrespectueuse avec vous ?
	MONTREZ LA CARTE DO32
1	Très respectueuse
2	Assez respectueuse
3	Ni respectueuse ni irrespectueuse
4	Assez irrespectueuse
5	Très irrespectueuse
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

DO33	Reporting disrespectful treatment by police
	Est-ce que vous avez déposé une plainte ou signalé la façon irrespectueuse dont vous avez été traité(e) ? Cela inclut également les situations au sujet desquelles vous avez demandé des informations ou des conseils..
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

Intro_Harr	Les questions suivantes portent sur des situations offensantes ou menaçantes auxquelles vous avez pu être confronté(e) en France et qui vous ont ennuyé(e), offensé(e) ou contrarié(e) Ces situations ont pu arriver au travail, dans la rue, dans les transports publics, dans un magasin, sur Internet ou au téléphone. Les personnes qui en sont responsables peuvent être n'importe qui. Prenez votre temps avant de répondre.
------------	---

VH01a	Specific experiences of harassment in country in past 5 years
	Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce que quelqu'un...
	LISEZ À VOIX HAUTE DE VH01a_1 À VH01a_5
VH01a_1	vous a fait des commentaires offensants ou menaçants en personne, comme vous insulter ou vous dénigrer ?
VH01a_2	vous a menacé(e) d'actes de violence en personne ?
VH01a_3	vous a fait des gestes offensants ou vous a regardé(e) avec insistance et de façon inappropriée ?
VH01a_4	vous a envoyé des e-mails ou des messages (SMS, messages instantanés dans Messenger, WhatsApp, Viber ou autre application similaire) offensants ou menaçants ?
VH01a_5	a posté des commentaires offensants vous concernant sur Internet, par exemple sur Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp ou TikTok ?
	1 Oui 2 Non -96 – Je préfère ne pas répondre -97 – Je ne comprends pas la question -99 – Je ne sais pas

VHX01c	Specific experiences of harassment in country in past 12 months	
	Au cours des 12 derniers mois en France, COMBIEN DE FOIS est-ce que quelqu'un [SITUATION _1 - _5] ?	
	MONTREZ LA CARTE VHX01c/VH01c. LISEZ À VOIX HAUTE	
VHX01c_1	vous a fait des commentaires offensants ou menaçants en personne, comme vous insulter ou vous dénigrer	0 Jamais 1 Une fois 2 Deux fois 3 Trois à cinq fois 4 Six fois ou plus 5 Tout le temps 6 Je ne sais pas -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question
VHX01c_2	vous a menacé(e) d'actes de violence en personne	
VHX01c_3	vous a fait des gestes offensants ou vous a regardé(e) avec insistance et de façon inappropriée	
VHX01c_4	vous a envoyé des e-mails ou des messages (SMS, messages instantanés dans Messenger, WhatsApp, Viber ou autre application similaire) offensants ou menaçants	
VHX01c_5	a posté des commentaires offensants vous concernant sur Internet, par exemple sur Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp ou TikTok	

VH01b	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 5 years	
	Vous affirmez que quelqu'un [SITUATION _1- _5 SELECTED IN VH01a ONE-BY-ONE]. . Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce que cette situation est survenue à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?	
VH01b_1	vous a fait des commentaires offensants ou menaçants en personne, comme vous insulter ou vous dénigrer	1 Oui 2 Non 3 Je ne sais pas -96 – Je préfère ne pas répondre -97 – Je ne comprends pas la question
VH01b_2	vous a menacé(e) d'actes de violence en personne	
VH01b_3	vous a fait des gestes offensants ou vous a regardé(e) avec insistance et de façon inappropriée	
VH01b_4	vous a envoyé des e-mails ou des messages (SMS, messages instantanés dans Messenger, WhatsApp, Viber ou autre application similaire) offensants ou menaçants	
VH01b_5	a posté des commentaires offensants vous concernant sur Internet, par exemple sur Facebook, Instagram, Twitter, WhatsApp ou TikTok	

VH01c	Specific experiences of harassment related to ethnic background in country in past 12 months	
	Et COMBIEN DE FOIS est-ce que ces incidents sont survenus au cours des 12 derniers mois à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?	
	MONTREZ LA CARTE VHX01c/VH01c. LISEZ À VOIX HAUTE	
VH01c_1	Quelqu'un vous a fait des commentaires offensants ou menaçants en personne, comme vous insulter ou vous dénigrer	0 Jamais 1 Une fois 2 Deux fois 3 Trois à cinq fois 4 Six fois ou plus 5 Tout le temps 6 Je ne sais pas -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question
VH01c_2	Quelqu'un vous a menacé d'actes de violence en personne	
VH01c_3	Quelqu'un vous a fait des gestes offensants ou vous a regardé(e) avec insistance et de façon inappropriée	
VH01c_4	Quelqu'un vous a envoyé des e-mails ou des messages (SMS, messages instantanés dans Messenger, WhatsApp, Viber ou autre application similaire) offensants ou menaçants	

VH01c_5	Quelqu'un a posté des commentaires offensants vous concernant sur Internet, par exemple sur Facebook, Instagram, Twitter ou TikTok	
---------	--	--

VH02	Last incident of harassment related to ethnic or immigrant background among those mentioned
	<p>Vous avez affirmé que quelqu'un vous avait fait des commentaires offensants ou menaçants en personne à cause de votre origine ethnique ou immigrée. Pour les prochaines questions, nous vous demandons de prendre en considération la dernière fois que cela s'est produit.</p> <p>Vous avez affirmé que quelqu'un vous avait menacé(e) d'actes de violence en personne à cause de votre origine ethnique ou immigrée. Pour les prochaines questions, nous vous demandons de prendre en considération la dernière fois que cela s'est produit.</p> <p>Vous avez affirmé que quelqu'un vous avait fait des gestes offensants ou vous avait regardé(e) avec insistance et de façon inappropriée à cause de votre origine ethnique ou immigrée. Pour les prochaines questions, nous vous demandons de prendre en considération la dernière fois que cela s'est produit.</p> <p>Vous avez affirmé que quelqu'un vous avait envoyé des e-mails ou des messages offensants ou menaçants à cause de votre origine ethnique ou immigrée. Pour les prochaines questions, nous vous demandons de prendre en considération la dernière fois que cela s'est produit.</p> <p>Vous avez affirmé que quelqu'un avait posté des commentaires offensants vous concernant sur Internet à cause de votre origine ethnique ou immigrée. Pour les prochaines questions, nous vous demandons de prendre en considération la dernière fois que cela s'est produit.</p> <p>Vous avez affirmé que les incidents suivants étaient survenus à cause de votre origine ethnique ou immigrée. Parmi ces incidents, lequel est le DERNIER qui est survenu ?</p> <p>[INFO BUTTON] Si plusieurs incidents se sont produits en même temps, prenez en considération celui qui a eu le plus d'impact sur vous.</p> <p>LISEZ À VOIX HAUTES! LE RÉPONDANT DÉCLARE QUE TOUS LES ÉVÉNEMENTS SE SONT PRODUITS, DEMANDEZ-LUI DE CITER L'ÉLÉMENT LE PLUS IMPORTANT DE L'INCIDENT</p>
1	Quelqu'un vous a fait des commentaires offensants ou menaçants en personne, comme vous insulter ou vous dénigrer
2	Quelqu'un vous a menacé d'actes de violence en personne
3	Quelqu'un vous a fait des gestes offensants ou vous a regardé(e) avec insistance et de façon inappropriée
4	Quelqu'un vous a envoyé des e-mails ou des messages (SMS, messages instantanés dans Messenger, WhatsApp, Viber ou autre application similaire) offensants ou menaçants
5	Quelqu'un a posté des commentaires offensants vous concernant sur Internet, par exemple sur Facebook, Instagram, Twitter ou TikTok
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VH03	Identity of perpetrator of last incident of harassment
	Nous vous demandons de prendre en considération ce DERNIER incident. Qui vous a fait ça?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE VH03, ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT. N'ENTREZ CHAQUE PERSONNE A LAQUELLE SE RÉFÈRE LE RÉPONDANT QU'UNE SEULE FOIS
VH03_02	Voisin(s)
VH03_03	Quelqu'un au travail/à l'école ou à l'université/à la formation
VH03_04	Policier(s) ou garde(s)-frontière(s)
VH03_05	Employé(s) de la fonction publique (par exemple, fonctionnaire(s))
VH03_06	Agent(s) de sécurité privé(s)
VH03_07	Connaissance/ami/proche
VH03_08	Membre d'un groupe d'extrême-droite/raciste
VH03_09	Agent(s) ou professionnel(s) des soins de santé
VH03_01	Membre(s) de la famille/du ménage
VH03_10	Quelqu'un que je ne connaissais pas
VH03_11	Autre (précisez) :
VH03_12	Je ne voyais pas/je ne pouvais pas voir cette personne ou ces personnes
VH03_96	Je préfère ne pas répondre
VH03_97	Je ne comprends pas la question
VH03_99	Je ne sais pas

VH04	Ethnic background of perpetrator of last incident of harassment
	Pensez à l'individu qui vous a fait cela ou aux individus qui vous ont fait cela.
	LISEZ À VOIX HAUTE
VH04_1	Est-ce qu'il était ou est-ce qu'ils étaient de la même origine ethnique ou immigrée que vous ?
VH04_2	Est-ce qu'il était ou est-ce qu'ils étaient issu(s) d'une minorité ethnique différente de la vôtre ?
VH04_3	Est-ce que c'était quelqu'un qui n'était pas issu d'une minorité ethnique ?
	1 Oui 2 Non 3 Je ne connais pas son / leur(s) origine(s) ethnique(s) (NE PAS SUGGÉRER) -96 – Je préfère ne pas répondre -97 – Je ne comprends pas la question -99 – Je ne sais pas

VHX04b	Sex of perpetrator of last incident of harassment
	Qui vous a fait ça ?
	LISEZ A VOIX HAUTE LA CARTE VHX04b
1	Un homme (ou plusieurs hommes)
2	Une femme (ou plusieurs femmes)
3	Un homme et une femme
4	Je ne sais pas s'il s'agissait d'un homme ou d'une femme
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VHX04c	Sexual nature of last incident of harassment
	Toujours à propos du DERNIER incident, était-il de nature sexuelle ?
1	Oui
2	Non

3	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VHX04d	Place of last incident of harassment
	À propos du DERNIER incident, où est-ce qu'il s'est déroulé ?
	MONTREZ LA CARTE VHX04d
1	Chez moi
2	Dans une autre maison ou appartement
3	À l'école ou à l'université
4	Au travail
5	Dans un magasin, un café, un restaurant, un bar ou une boîte de nuit
6	Dans la rue, un square, un parc, un parking ou un autre lieu public
7	Ailleurs
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VH05	Reporting last incident of harassment + Person or institution to whom incident was reported
	À propos de ce DERNIER incident, l'avez-vous signalé ou déposé une plainte ? SI OUI, auprès de qui est-ce que vous avez signalé l'incident ou déposé une plainte auprès de...?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE VH05, ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
VH05_01	La police
VH05_02	Une organisation d'aide aux victimes
VH05_03	Une organisation d'action sociale communautaire (par exemple, groupe basé sur la religion, les convictions, ou l'appartenance à une minorité)
VH05_04	Une personne de l'organisation/institution où l'incident s'est produit (au travail, chez un prestataire de services)
VH05_05	Les services sociaux
VH05_06	Un service juridique/avocat
VH05_07	Un médecin, un centre médical ou une autre institution de soins de santé
VH05_08	Des organismes nationaux de promotion de l'égalité/des institutions de défense des droits de l'homme/des médiateurs
VH05_09	Les médias
VH05_10 VH05_10_Other	Une autre organisation (veuillez préciser) :
VH05_11	Non, je n'ai pas signalé l'incident ni déposé une plainte
VH05_96	Je préfère ne pas répondre
VH05_97	Je ne comprends pas la question
VH05_99	Je ne sais pas

VH06	Reasons for non-reporting last incident of harassment
	POURQUOI est-ce que vous n'avez PAS SIGNALÉ l'incident ni déposé une plainte auprès de la police ou d'une autre organisation?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE VH06, ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
VH06_01	Je ne savais pas où aller/qui contacter
VH06_02	J'ai eu peur d'actes d'intimidation/de représailles de la part des auteurs
VH06_03	Je n'ai pas confiance en la police/j'avais peur de la police
VH06_04	Cela aurait demandé trop de procédures administratives, trop de temps
VH06_05	J'avais peur qu'on ne me croie pas ou qu'on ne me prenne pas au sérieux
VH06_06	Signaler l'incident n'aurait servi à rien ou n'aurait rien changé
VH06_07	L'incident n'était pas grave et ne valait pas la peine d'être signalé, cela arrive tout le temps
VH06_08	Quelqu'un m'en a empêché ou m'a découragé(e)
VH06_09	J'ai réglé le problème moi-même/avec l'aide de ma famille/de mes amis
VH06_10	À cause de la barrière de la langue (je n'ai pas pu signaler cet incident à cause de mes difficultés avec la langue)
VH06_11	Je ne pouvais pas le signaler à cause d'un problème de permis de séjour
VH06_12	Quelqu'un d'autre l'a signalé
VH06_13	La police a découvert l'incident elle-même
VH06_14	Autres raisons
VH06_96	Je préfère ne pas répondre
VH06_97	Je ne comprends pas la question
VH06_99	Je ne sais pas

VH07	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
	Vous avez indiqué que vous aviez contacté la police. Dans quelle mesure est-ce que vous avez été satisfait(e) de la façon dont la police a traité votre signalement ou votre plainte?
	MONTREZ LA CARTE VH07
1	Très insatisfait(e)
2	Assez insatisfait(e)
3	Assez satisfait(e)
4	Très satisfait(e)
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

Intro_ExpViol	Nous aimerions maintenant vous poser des questions sur les agressions physiques dont vous avez peut-être été victime en France. Ces agressions ont pu se produire n'importe où, par exemple dans la rue, dans les transports publics, à votre travail ou à n'importe quel autre endroit, et pour n'importe quelle raison. Les personnes qui en sont responsables peuvent être n'importe qui. [SHOW ONLY IF MODE=CAPI] Si vous ne vous sentez pas à l'aise à un moment ou à un autre, n'hésitez pas à le dire.

VV01	Experiences of violence in country in past 5 years
	Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce que quelqu'un vous a agressé(e) physiquement, par exemple, vous a frappé(e) ou poussé(e), vous a donné des coups de pied ou vous a agrippé(e) ?
1	Oui

2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VVX03a	Frequency of experiences of violence in country in past 12 months
	Au cours des 12 derniers mois en France, COMBIEN DE FOIS est-ce que quelqu'un vous a agressé(e) physiquement, par exemple, vous a frappé(e) ou poussé(e), vous a donné des coups de pied ou vous a agrippé(e) ?
0	Jamais/0 fois
1	Une fois
2	Deux fois
3	Trois à cinq fois
4	Six fois ou plus
5	Tout le temps
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VV02	Experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 5 years
	Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, est-ce que cette situation est survenue, à votre avis, à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VV03	Frequency of experiences of violence related to ethnic or immigrant background in country in past 12 months
	Et COMBIEN DE FOIS est-ce que cela est survenu au cours des 12 derniers mois à cause de votre origine ethnique ou immigrée ?
	MONTREZ LA CARTE VV03
0	Jamais/0 fois
1	Une fois
2	Deux fois
3	Trois à cinq fois
4	Six fois ou plus
5	Tout le temps
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VV04	Identity of perpetrator of last incident of violence
	À propos de la DERNIÈRE fois que quelqu'un vous a agressé(e) physiquement à cause de votre origine ethnique ou immigrée. Qui vous a fait ça?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.

	MONTREZ LA CARTE VV04, ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT. N'ENTREZ CHAQUE PERSONNE A LAQUELLE SE RÉFÈRE LE RÉPONDANT QU'UNE SEULE FOIS
VV04_02	Voisin(s)
VV04_03	Quelqu'un que j'ai rencontré au travail/à l'école ou à l'université/à votre formation
VV04_04	Policier(s) ou garde(s)-frontière(s)
VV04_05	Employé(s) de la fonction publique (par exemple, fonctionnaire(s))
VV04_06	Agent(s) de sécurité privé(s)
VV04_07	Connaissance/ami/proche
VV04_08	Membre d'un groupe d'extrême-droite/raciste
VV04_09	Agent(s) ou professionnel(s) des soins de santé
VV04_01	Membre(s) de la famille/du ménage
VV04_10	Quelqu'un que je ne connaissais pas
VV04_11	Autre (précisez) :
VV04_12	Je ne voyais pas/je ne pouvais pas voir cette personne ou ces personnes
VV04_96	Je préfère ne pas répondre
VV04_97	Je ne comprends pas la question
VV04_99	Je ne sais pas

VV05	Ethnic background of perpetrator of last incident of violence	
	Pensez à l'individu qui vous a fait cela ou aux individus qui vous ont fait cela.	
	LISEZ À VOIX HAUTE	
VV05_1	Est-ce qu'il était ou est-ce qu'ils étaient de la même origine ethnique ou immigrée que vous ?	1 Oui 2 Non 3 Je ne connais pas son / leur(s) origine(s) ethnique(s) (NE PAS SUGGÉRER)
VV05_2	Est-ce qu'il était ou est-ce qu'ils étaient issu(s) d'une minorité ethnique différente de la vôtre ?	-96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question
VV05_3	Est-ce que c'était quelqu'un qui n'était pas issu d'une minorité ethnique ?	-99 Je ne sais pas

VVX05b	Sex of perpetrator of last incident of violence	
	Qui vous a fait ça ?	
	MONTREZ LA CARTE VVX05b	
1	Un homme (ou plusieurs hommes)	
2	Une femme (ou plusieurs femmes)	
3	Un homme et une femme	
4	Je ne sais pas s'il s'agissait d'un homme ou d'une femme	
-96	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	
-99	Je ne sais pas	

VV05c	Sexual nature of last incident of violence	
	Toujours à propos du DERNIER incident, était-il de nature sexuelle ?	
1	Oui	
2	Non	
3	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	
-99	Je ne sais pas	

VV05d	Place of last incident of violence
	À propos du DERNIER incident, où est-ce qu'il s'est déroulé ?
	MONTREZ LA CARTE VV05d
1	Chez moi
2	Dans une autre maison ou appartement
3	À l'école ou à l'université
4	Au travail
5	Dans un magasin, un café, un restaurant, un bar ou une boîte de nuit
6	Dans la rue, un square, un parc, un parking ou un autre lieu public
7	Ailleurs
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VV06	Reporting last incident of violence + Person or institution to whom incident was reported
	À propos du DERNIER incident, est ce que vous l'avez signalé ou déposé une plainte ? SI OUI, auprès de qui est-ce que vous avez signalé l'incident ou déposé une plainte?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE VV06, ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
VV06_01	La police
VV06_02	Une organisation d'aide aux victimes
VV06_03	Une organisation d'action sociale communautaire (par exemple, groupe basé sur la religion, les convictions, ou l'appartenance à une minorité)
VV06_04	Une personne de l'organisation/institution où l'incident s'est produit (au travail, chez un prestataire de services)
VV06_05	Les services sociaux
VV06_06	Un service juridique/avocat
VV06_07	Un médecin, un centre médical ou une autre institution de soins de santé
VV06_08	Des organismes nationaux de promotion de l'égalité/des institutions de défense des droits de l'homme/des médiateurs
VV06_09	Les médias
VV06_10 VV06_10_Other	Une autre organisation (veuillez préciser) :
VV06_11	Non, je n'ai pas signalé l'incident ni déposé de plainte
VV06_96	Je préfère ne pas répondre
VV06_97	Je ne comprends pas la question
VV06_99	Je ne sais pas

VV07	Reasons for non-reporting last incident of violence
	POURQUOI est-ce que vous n'avez PAS SIGNALÉ l'incident ni déposé une plainte auprès de la police ou d'une autre organisation?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE VV07 ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
VV07_01	Je ne savais pas où aller/qui contacter
VV07_02	J'ai eu peur d'actes d'intimidation/de représailles de la part des auteurs
VV07_03	Je n'ai pas confiance en la police/j'avais peur de la police
VV07_04	Cela aurait demandé trop de procédures administratives, trop de temps

VV07_05	J'avais peur qu'on ne me croie pas ou qu'on ne me prenne pas au sérieux
VV07_06	Signaler l'incident n'aurait servi à rien ou n'aurait rien changé
VV07_07	L'incident n'était pas grave et ne valait pas la peine d'être signalé, cela arrive tout le temps
VV07_08	Quelqu'un m'en a empêché ou m'a découragé(e)
VV07_09	J'ai réglé le problème moi-même/avec l'aide de ma famille/de mes amis
VV07_10	À cause de la barrière de la langue (je n'ai pas pu signaler cet incident à cause de mes difficultés avec la langue)
VV07_11	Je ne pouvais pas le signaler à cause d'un problème de permis de séjour
VV07_12	Quelqu'un d'autre l'a signalé
VV07_13	La police a découvert l'incident elle-même
VV07_14	Autres raisons
VV07_96	Je préfère ne pas répondre
VV07_97	Je ne comprends pas la question
VV07_99	Je ne sais pas

VV08	Degree of satisfaction with handling of complaint by police
	Vous avez indiqué que vous aviez contacté la police après l'incident. Dans quelle mesure est-ce que vous avez été satisfait(e) de la façon dont la police a traité votre signalement ou votre plainte ?
	MONTREZ LA CARTE VV08
1	Très insatisfait(e)
2	Assez insatisfait(e)
3	Assez satisfait(e)
4	Très satisfait(e)
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

VVX08b	Impact of hate crime experience
	Quelles conséquences ce DERNIER incident a-t-il eues sur vous?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE VVX08b
1	J'ai été blessé(e), mais je n'ai pas eu besoin d'une assistance médicale ni d'une hospitalisation
2	J'ai été blessé(e) et j'ai eu besoin d'une assistance médicale ou d'une hospitalisation
3	Je me suis retrouvé(e) en incapacité de travail ou j'ai arrêté de travailler (de manière temporaire ou permanente)
4	J'avais peur de sortir de chez moi ou de me déplacer
5	J'ai souffert de troubles psychologiques (par exemple, dépression ou anxiété)
6	J'ai eu des problèmes financiers
7	Autre (précisez) :
8	Cela n'a pas eu de conséquence sur moi
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

Introd_ResStat	Nous aimerions maintenant vous poser quelques questions sur vos expériences liées à votre migration.
-----------------------	---

PR01	Reasons for coming to country
-------------	--------------------------------------

	Nous aimerions maintenant vous poser quelques questions sur vos expériences liées à votre migration.
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE PR01 ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
PR01_01	Emploi/travail
PR01_02	Raisons familiales/j'ai rejoint mon partenaire/mariage
PR01_03	Je suis venu(e) avec mes parents quand j'étais enfant
PR01_04	Études
PR01_05	Demande d'asile/de protection
PR01_06 PR01_06_Other	Autre (veuillez préciser) :
PR01_07	Je n'avais pas prévu de rester en France
PR01_96	Je préfère ne pas répondre
PR01_97	Je ne comprends pas la question
PR01_99	<i>Je ne sais pas</i>

PR02	Type of permit/documents/status when first arriving to country
	Quel(s) permis, document(s) ou statut aviez-vous lorsque vous êtes arrivé(e) pour la première fois en France ?
	MONTREZ LA CARTE PR02
1	Aucun permis (sans papiers)
2	Je n'avais pas besoin d'un permis de séjour (par exemple, citoyen(ne) de l'Union européenne, citoyen(ne) du pays)
3	Un permis de séjour
4	J'étais enfant et je suis venu(e) sur les papiers de mes parents
5	Le statut de demandeur(euse) d'asile/réfugié(e) ou le statut conféré par la protection subsidiaire
6	Un visa d'étudiant(e)
7	Un visa de tourisme
8	Autre
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR03	Requirement of residence permit
	Avez-vous actuellement un permis de séjour qui vous permet de rester en France ?
1	Oui
2	Non
3	Je suis citoyen(ne) de l'Union européenne et je n'ai pas besoin de permis de séjour
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR03_1	Current possession of a residence permit
	Quel type de permis de séjour en France avez-vous actuellement ?
	MONTREZ LA CARTE PR03
1	Un permis de séjour
2	Le statut de demandeur(euse) d'asile/réfugié(e) ou le statut conféré par la protection subsidiaire

3	Un visa d'étudiant(e)
4	Un visa de tourisme
5	Autre
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR04	Length of validity of current residence permit / permit to stay
	Au total, quelle est la durée de validité de votre permis de séjour actuel?
	Comptez depuis la date de délivrance du permis.
	COMPTEZ DEPUIS LA DATE DE DÉLIVRANCE DU PERMIS.
1	PR.PR04._1.text
2	PR.PR04._2.text
3	PR.PR04._3.text
4	PR.PR04._4.text
5	PR.PR04._5.text
-96	PR.PR04._96.text
-97	PR.PR04._97.text
-99	PR.PR04._99.text

PR05	Experiences of not having a valid residence permit
	Parfois, il peut être difficile d'obtenir ou de renouveler des documents de séjour. Depuis que vous êtes en France, est-ce qu'il vous est déjà arrivé de ne pas avoir de permis de séjour ou de documents valides pendant une certaine période ? SI OUI, est-ce que cela est arrivé une seule fois ou plusieurs fois ?
1	Oui, une fois
2	Oui, plusieurs fois
3	Non, jamais
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR06	Experiences of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	Est-ce que vous avez déjà été détenu(e) par les autorités parce que vous n'aviez pas de permis de séjour valide ou de papiers ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR07	Last experience of being detained by authorities for not having a valid residence permit
	Quand avez-vous été détenu(e) par les autorités pour la dernière fois parce que vous n'aviez pas de permis de séjour ou de documents valides ?
	LISEZ À VOIX HAUTE
1	Au cours des 12 derniers mois
2	Au cours des 5 dernières années, mais pas au cours des 12 derniers mois
3	Il y a plus de 5 ans
-96	Je préfère ne pas répondre

-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR15	Applied for country citizenship in the past
	Est-ce que vous avez déjà demandé la nationalité française?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR16	Outcome of country citizenship application
	Quel a été le résultat de votre demande ?
	MONTREZ LA CARTE PR16
1	Elle a été rejetée
2	J'attends encore la décision
3	J'ai retiré ma demande
4	Elle a été acceptée
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR17	Reasons for not applying for country citizenship
	Pour quelles raisons est-ce que vous n'avez pas demandé la nationalité française?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE PR17, ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
PR17_01	Je ne remplis pas les conditions
PR17_02	Les frais sont trop élevés
PR17_03	Je ne veux pas passer par la procédure (lourdeurs administratives)
PR17_04	Je ne veux pas abandonner ma nationalité actuelle
PR17_05	Je ne vois pas de différence avec mon statut actuel
PR17_06	Je ne pense pas rester en France
PR17_07	Je ne veux pas avoir cette nationalité
PR17_08 PR17_08_Other	Autre (veuillez préciser) :
PR17_96	Je préfère ne pas répondre
PR17_97	Je ne comprends pas la question
PR17_99	Je ne sais pas

PR18	Wish to apply for country citizenship in the future
	Est-ce que vous souhaitez demander la nationalité française à l'avenir ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR19	Close family (husband/wife/children) living outside country
	Avez-vous un mari/une femme ou un enfant/des enfants qui vivent en dehors de la France ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR20	Applied for family reunification in the past
	Est-ce que vous avez déjà fait une demande de regroupement familial pour que votre mari/femme ou votre enfant/vos enfants puissent venir vivre en France ?
1	Oui
2	Non, je n'ai pas ou je n'ai jamais eu de mari/femme ou d'enfants qui vivent en dehors de la France
3	Non, je n'ai pas fait de demande pour d'autres raisons
4	Je ne sais pas ce que c'est
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question

PR21	Outcome of family reunification application
	Quel a été le résultat de votre demande de regroupement familial ?
	MONTREZ LA CARTE PR21
1	Elle a été acceptée
2	Elle a été rejetée
3	J'attends encore la décision
4	J'ai retiré ma demande
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR23	Main reason for not applying for family reunification
	Pour quelle raison principale est-ce que vous n'avez pas fait de demande de regroupement familial ?
	MONTREZ LA CARTE PR23, UNE SEULE RÉPONSE POSSIBLE
1	Je ne remplis pas les conditions
2	Les frais sont trop élevés
3	Je ne veux pas passer par la procédure (lourdeurs administratives)
4	Je ne peux pas subvenir aux besoins de ma famille en France
5	Je pense que je retournerai là-bas de toute façon/je voudrais les rejoindre
6	Je veux divorcer
7	Mon mari/ma femme/mon enfant/mes enfants ne souhaite(nt) pas venir ici
8	Je ne veux pas/je n'en ai pas besoin
9	Autres raisons
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR24	Experiences of living in other countries for more than 3 months
------	---

	Est-ce que vous avez déjà vécu dans un autre pays que la France pendant plus de trois mois ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PR24_1	Other countries where respondent has lived in for more than 3 months
	ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS:
	Dans quel(s) pays avez-vous vécu pendant plus de trois mois ?
PR24_1	PAYS 1 : [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
PR24_2	PAYS 2 : [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]
PR24_3	PAYS 3 : [COUNTRY SEARCH AS YOU TYPE LIST]

Intro_part	La section suivante porte sur la religion, la langue et votre confiance dans les institutions.
-------------------	---

PB01	Religion
	Quelle est votre religion ?
	MONTREZ LA CARTE PB01
0	Je n'ai pas de religion
1	Chrétienne (Catholique, Protestante, Orthodoxe, Évangélique, Vieille-Catholique, etc.)
2	Musulmane (Chiite, Sunnite, Soufie, etc.)
3	Juive
4	Hindoue
5	Sikhe
6	Bouddhiste
7	Autre
8	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PB02	Use of traditional or religious clothes different from those typically worn in country
	Quand vous sortez en public, est-ce que vous portez des vêtements traditionnels ou religieux qui sont différents des vêtements portés habituellement en France ? Ceci inclut par exemple des vêtements traditionnels ou religieux spécifiques, des symboles, le voile ou le turban.
	LISEZ À VOIX HAUTE
1	Oui, toujours
2	Oui, parfois
3	Non, jamais
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PB03	Extent of self-identification as [religion]
	Dans quelle mesure vous sentez-vous chrétien(ne)/musulman(e) sur une échelle de 1 à 5, où 1 correspond à « Pas du tout » et 5 à « Très fortement » ?
	MONTREZ LA CARTE PB03 AVEC L'ÉCHELLE DE RÉPONSES
1	1 Pas du tout
2	
3	
4	
5	5 Très fortement

-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PB04	Use of headscarf or niqāb
	Est-ce que vous portez habituellement le voile, le hijab ou le niqab en dehors de chez vous ?
1	Oui, le voile
2	Oui, le hijab
3	Oui, le niqab
4	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PB05	Experiences of victimisation related to wearing a headscarf/niqāb in past 12 months	
	Au cours des 12 derniers mois en France, est-ce que vous avez vécu les situations suivantes parce que vous portiez le voile/hijab/niqab en public ?	
PB05_1	Insultes verbales ou commentaires offensants	1 Oui
PB05_2	Agression physique	2 Non
PB05_3	Regards insistants inappropriés ou gestes offensants	-96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

PB06	Main language(s) spoken at home
	Quelle est la langue ou quelles sont les langues que vous parlez principalement à la maison ?
	CODEZ JUSQU'À DEUX SI NÉCESSAIRE
PB06_01	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]
PB06_02	[A SEARCH AS YOU TYPE LIST OF LANGUAGES]

PB07a	Country language(s) level self-assessment	
	En utilisant cette échelle, comment décririez-vous votre niveau en français ?	
	MONTREZ LA CARTE PB07A AVEC L'ÉCHELLE DE RÉPONSES (CATÉGORIES 1 À 6)	
PB07a_1	Pour le parler	1 Aucune compétence
PB07a_2	Pour le lire	2 Mauvaise
PB07a_3	Pour l'écrire	3 Moyenne 4 Bon 5 Excellente 6 Langue maternelle -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

PB07b	Country language(s) level self-assessment	
	En utilisant cette échelle, comment décririez-vous votre niveau en [SURVEY COUNTRY NATIONAL LANGUAGE 2/LANGUAGE 3] ?	
	MONTREZ LA CARTE PB07B AVEC L'ÉCHELLE DE RÉPONSES (CATÉGORIES 1 À 6)	
PB07b_1	Pour le parler	1 Aucune compétence
PB07b_2	Pour le lire	2 Mauvaise
PB07b_3	Pour l'écrire	3 Moyenne 4 Bon 5 Excellente 6 Langue maternelle -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

PB08	Attendance of a country language course
-------------	--

	Depuis votre arrivée en France, est-ce que vous avez déjà pris des cours de français ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PB09	Reasons for not attending a country language course
	Pour quelles raisons principales est-ce que vous n'avez pas pris de cours de français?
	Lisez les différentes propositions et sélectionnez toutes celles qui conviennent.
	MONTREZ LA CARTE PB09ESSAYEZ D'OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS, ENTREZ TOUTES LES RÉPONSES QUI CONVIENNENT
PB09_01	Je n'en ai pas besoin
PB09_02	C'est trop cher
PB09_03	Je dois attendre qu'il y ait une place libre
PB09_04	Je ne savais pas où aller
PB09_05	Je ne pouvais pas parce qu'il me manquait des papiers
PB09_06	Il n'y a pas de cours disponible/le niveau dont j'ai besoin n'est pas disponible
PB09_07	Les horaires des cours ne sont pas pratiques
PB09_08	Trop loin de votre domicile
PB09_09	Je n'ai pas de moyen de garde pour mes enfants
PB09_10 PB09_10_Other	Autre (veuillez préciser) :
PB09_96	Je préfère ne pas répondre
PB09_97	Je ne comprends pas la question
PB09_99	Je ne sais pas

PB10	Interethnic relationships
	Avez-vous des amis qui...
	LISEZ À VOIX HAUTE
PB10_1	sont issus d'une minorité ethnique différente de la vôtre ?
PB10_2	ne sont pas issus d'une minorité ethnique, c'est-à-dire appartenant à la population majoritaire ?
PB10_3	ont une religion différente de la vôtre ?
	1 Oui 2 Non -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

PB11	Ethnic or immigrant background of residents of neighbourhood
	D'après vous, dans le quartier où vous habitez, combien d'habitants sont de la même origine ethnique ou immigrée que vous ?
	MONTREZ LA CARTE PB11
1	Tous
2	La plupart
3	Quelques-uns
4	Aucun
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

PB12		Comfort scales about having neighbours with different backgrounds	
		En utilisant une échelle de 0 à 10, dans quelle mesure seriez-vous à l'aise d'avoir une personne des groupes suivants comme voisin ?	
		MONTREZ LA CARTE PB12 AVEC L'ÉCHELLE DE RÉPONSES (CATÉGORIES 0 À 10)	
PB12_1	Une personne qui a une religion différente de la vôtre	0 Pas du tout à l'aise	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Tout à fait à l'aise <i>-96 Je préfère ne pas répondre</i> <i>-97 Je ne comprends pas la question</i> <i>-99 Je ne sais pas</i>
PB12_2	Une personne de la même origine ethnique ou immigrée que vous	2	
PB12_3	Une personne issue d'une minorité ethnique différente de la vôtre	4	
PB12_4	Une personne qui n'est pas issue d'une minorité ethnique, c'est-à-dire une personne appartenant à la population majoritaire	6	
PB12_5	Une personne en situation d'incapacité/de handicap	9	
PB12_6	Une personne homosexuelle ou bisexuelle		
PB12_7	Une personne transgenre ou transsexuelle		

PB13		Comfort scales about member of family marrying someone with different backgrounds	
		En utilisant une échelle de 0 à 10, dans quelle mesure seriez-vous à l'aise si une personne de votre famille était mariée avec une personne d'un des groupes suivants ?	
		MONTREZ LA CARTE PB13 AVEC L'ÉCHELLE DE RÉPONSES (CATÉGORIES 0 À 10)	
PB13_1	Une personne qui a une religion différente de la vôtre	0 Pas du tout à l'aise	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Tout à fait à l'aise <i>-96 Je préfère ne pas répondre</i> <i>-97 Je ne comprends pas la question</i> <i>-99 Je ne sais pas</i>
PB13_2	Une personne de la même origine ethnique ou immigrée que vous	2	
PB13_3	Une personne issue d'une minorité ethnique différente de la vôtre	4	
PB13_4	Une personne qui n'est pas issue d'une minorité ethnique, c'est-à-dire une personne appartenant à la population majoritaire	6	

PB14		Extent of agreement with value statements on gender equality	
		Aujourd'hui, les gens parlent de changement concernant les rôles des hommes et des femmes. Dans quelle mesure êtes-vous d'accord avec chacune des affirmations suivantes ?	
		MONTREZ LA CARTE PB14 AVEC L'ÉCHELLE DE RÉPONSES (CATÉGORIES 1 À 6). LISEZ À VOIX HAUTE DE PB14_1 À PB14_4	
PB14_1	Avoir un travail constitue le meilleur moyen pour une femme d'être indépendante	1 Pas du tout d'accord	2 Pas d'accord 3 D'accord 4 Tout à fait d'accord <i>-96 Je préfère ne pas répondre</i> <i>-97 Je ne comprends pas la question</i> <i>-99 Je ne sais pas</i>
PB14_2	L'homme et la femme doivent tous les deux contribuer au revenu du ménage	3 D'accord	
PB14_3	Les hommes doivent assumer autant de responsabilités que les femmes concernant la maison et les enfants	4 Tout à fait d'accord	
PB14_4	Il est important que les filles et les garçons fassent des études de la même durée		

PB15		Trust in institutions	
		Sur une échelle de 0 à 10, dans quelle mesure faites-vous personnellement confiance aux institutions suivantes ?	
		MONTREZ LA CARTE PB15 AVEC L'ÉCHELLE DE RÉPONSES (CATÉGORIES 0 À 10) LISEZ À VOIX HAUTE DE PB15_1 À PB14_7	
PB15_1	Le parlement en France	0 Pas du tout confiance	

PB15_2	Le système juridique en France	1
PB15_3	La police en France	2
PB15_4	Les responsables politiques en France	3
PB15_5	Les partis politiques en France	4
PB15_6	Le Parlement européen	5
PB15_7	Les autorités locales (municipales) de l'endroit où vous habitez	6
		7
		8
		9
		10 Entièrement confiance
		-96 Je préfère ne pas répondre
		-97 Je ne comprends pas la question
		-99 Je ne sais pas

PB17	Actions with political connotations taken in past 12 months	
	Il y a plusieurs façons d'essayer d'améliorer les choses en France ou de contribuer à empêcher que certaines choses se passent mal. Au cours des 12 derniers mois, est-ce que vous avez fait les choses suivantes ?	
	LISEZ À VOIX HAUTE	
PB17_1	Cliquer sur « J'aime » ou « S'abonner » sur la page d'une campagne politique sur Internet	1 Oui 2 Non
PB17_2	Signer une pétition sur papier ou en ligne ?	-96 Je préfère ne pas répondre
PB17_3	Participer à une manifestation publique ?	-97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

PB18	Vote in last local/national elections in country or country of citizenship	
	De nos jours, certaines personnes ne votent pas pour différentes raisons. Est-ce que vous avez voté aux dernières...	
	LISEZ À VOIX HAUTE Sans objet : (PAR EXEMPLE, DANS LE CAS D'UN PAYS QUI N'ORGANISE PAS D'ÉLECTIONS DE FAÇON RÉGULIÈRE)	
PB18_1	élections locales (municipales) en France ?	1 Oui
PB18_2	élections nationales/générales en France ?	2 Non
PB18_3	élections nationales/générales en [OTHER 1 COUNTRY] ou [OTHER 2 COUNTRY]	3 Je n'ai pas le droit de voter
		-96 Je préfère ne pas répondre
		-97 Je ne comprends pas la question -98 Sans objet -99 Je ne sais pas

Intro_SocioEc	Nous arrivons maintenant à la fin du questionnaire et nous aimerions vous poser quelques questions complémentaires sur vous et sur la qualité de vie de votre ménage actuellement. Souvenez-vous que toutes les informations que vous fournissez resteront anonymes.
---------------	---

S01	Current marital status	
	Quelle est votre situation maritale actuelle?	
	LISEZ À VOIX HAUTE	
1	Marié(e) (ou partenariat enregistré : PACS ou certificat de vie commune ou de concubinage)	
2	Marié(e) mais séparé(e)	
3	Divorcé(e)	
4	Veuf(ve)	
5	Célibataire / en cohabitation, union libre / Jamais marié(e)	
-96	Je préfère ne pas répondre	
-97	Je ne comprends pas la question	
-99	Je ne sais pas	

S02	Age at (first) marriage
	À quel âge est-ce que vous vous êtes marié(e) (pour la première fois) ?
	ENTREZ L'ÂGE : __ __
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

SI01	Types of income obtained by household in past 12 months	
	Votre ménage a-t-il perçu les types de revenus suivants au cours des 12 derniers mois ? Veuillez penser aux revenus de tous les membres de votre ménage.	
	LISEZ À VOIX HAUTE	
SI01_01	Traitements ou salaires (de l'argent que vous recevez d'un emploi rémunéré)	1 Oui 2 Non -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas
SI01_02	Revenus d'un travail indépendant (y compris le travail agricole)	
SI01_03	Revenus d'un travail occasionnel, c'est-à-dire un travail que vous faites de temps en temps et qui n'est pas votre travail principal (par exemple, baby-sitting occasionnel, collecte de déchets, aide aux voisins, mendicité, etc.)	
SI01_04	Revenus d'allocations d'éducation (de l'argent que vous recevez pour étudier comme par exemple bourses d'études, allocations)	
SI01_05	Pensions ou retraite d'invalidité	
SI01_06	Allocations chômage (de l'argent que vous recevez comme aide, parce que vous n'avez pas de travail)	
SI01_07	Allocations familiales (de l'argent que vous recevez comme aide, parce que vous avez des enfants y compris les pensions alimentaires)	
SI01_08	Autres prestations sociales (de l'argent que vous recevez comme aide pour les dépenses de la vie quotidienne comme par exemples les aides sociales, allocations logement, dons d'associations caritatives)	
SI01_09	Argent d'amis ou de membres de la famille (en dehors de votre ménage)	
SI01_10	Revenus provenant d'investissements, d'épargnes, d'assurances ou de propriétés (par exemple, l'argent que vous recevez parce que vous louez une maison à d'autres, ou parce que vous avez des économies à la banque, etc.)	

MONTREZ LA CARTE SI03_1.	
1	€0 - €6/€0 - €25/€0 - €300
2	€7 - €11/€26 - €50/€300 - €600
3	€12 - €23/€51 - €100/€600 - €1200
4	€24 - €35/€101 - €150/€1201 - €1800
5	€36 - €46/€151 - €200/€1801 - €2400
6	€47 - €58/€201 - €250/€2401 - €3000
7	€59 - €69/€251 - €300/€3001 - €3600
8	€70 - €92/€301 - €400/€3601 - €4800
9	€93 - €115/€401 - €500/€4801 - €6000
10	€116 - €138/€501 - €600/€6001 - €7200
11	€139 - €173/€601 - €750/€7201 - €9000
12	€174 - €208/€751 - €900/€9001 - €10800
13	€209 - €254/€901 - €1100/€10801 - €13200
14	€255 - €300/€1101 - €1300/€13201 - €15600
15	€301 - €346/€1301 - €1500/€15601 - €18000
16	€347 - €404/€1501 - €1750/€18001 - €21000
17	€405 - €462/€1751 - €2000/€21001 - €24000
18	€463 - €519/€2001 - €2250/€24001 - €27000
19	€520 - €600/€2251 - €2600/€27001 - €31200
20	€601 - €692/€2601 - €3000/€31201 - €36000
21	€693 - €923/€3001 - €4000/€36001 - €48000
22	€924 +/€4001 +/€48001 +
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

SI04	Goods obtained in exchange for work in past 12 months
	Est-ce que votre ménage a reçu des biens matériels, à la place d'argent, en échange d'un travail au cours des 12 derniers mois, comme de la nourriture, du bois de chauffage, de l'essence, des bons d'achat, etc. ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

SI05	Remittances sent to country of birth/country of birth of parents in past 5 years
	Est-ce que, Au cours des 5 dernières années/Depuis que vous êtes en France, vous avez envoyé ou amené de l'argent à des membres de votre famille, à des proches ou à des amis vivant dans votre pays de naissance/le pays de naissance de vos parents ?
	Envoyer de l'argent inclut tout type de transfert (en personne, via des amis, etc.).
	« ENVOYER DE L'ARGENT » INCLUT TOUT TYPE DE TRANSFERT (EN PERSONNE, VIA DES AMIS, ETC.).LISEZ À VOIX HAUTE
1	Oui, régulièrement
2	Oui, de temps en temps
3	Oui, une ou deux fois
4	Non

-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

SI06	Ability of household to make ends meet
	Est-ce que votre ménage peut vivre du montant total de ses revenus ?
	MONTREZ LA CARTE SI06SI LE MÉNAGE EST DANS L'INCAPACITÉ DE SUBVENIR À SES BESOINS, CODEZ COMME « TRÈS DIFFICILEMENT ».
1	Très difficilement
2	Difficilement
3	Assez difficilement
4	Assez facilement
5	Facilement
6	Très facilement
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

SI07	Possession of a bank account
	Avez-vous un compte bancaire ?
1	Oui
2	Non
-96	Je préfère ne pas répondre
-97	Je ne comprends pas la question
-99	Je ne sais pas

Intro_MinGroup	Pour certaines personnes, les questions suivantes peuvent être délicates. Vos réponses à ces questions sont d'une grande importance pour nous. Nous en avons besoin pour connaître avec exactitude les expériences de différentes populations. Avec des informations fiables, nous serons davantage en mesure d'aider les responsables politiques à élaborer des mesures bien ciblées. Nous tenons à vous assurer à nouveau que votre coopération est totalement volontaire et que toutes vos réponses sont confidentielles.
-----------------------	---

RA02new	Belonging to other minority groups
	Dans le pays où vous vivez, considérez-vous faire partie de l'une des minorités suivantes ?
	ENQUÊTEUR : LISEZ LES DIFFÉRENTES PROPOSITIONS ET SÉLECTIONNEZ TOUTES CELLES QUI CONVIENNENT.
RA02new_1	Une minorité religieuse
RA02new_2	Une minorité du point de vue de l'incapacité/du handicap
RA02new_3	Une minorité du point de vue de l'identité/expression de genre (par exemple, personnes transgenres, travesties ou non binaires) INFO BUTTON: Personnes qui ne se reconnaissent pas (pleinement) dans le sexe de leur naissance ou dont le comportement n'est pas (tout à fait) conforme à celui-ci. Par exemple, quelqu'un qui est né garçon, mais se sent ensuite fille/femme, ou quelqu'un qui est né fille, mais se sent ensuite garçon/homme. Ou quelqu'un qui porte des vêtements habituellement conçus pour le sexe opposé.
RA02new_4	Une minorité du point de vue de l'orientation sexuelle (par exemple, personnes qui se reconnaissent comme homosexuelles ou bisexuelles)
	1 Oui 2 Non -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas

	INFO BUTTON: Personnes qui ressentent une attirance physique ou émotionnelle pour des personnes du même sexe qu'elles ou des deux sexes.	
RA02new_5	Une autre minorité (veuillez préciser) :	

COVX01	Experience with COVID-19 pandemic	
	La pandémie de COVID-19 s'est récemment déclarée dans le monde. Voici quelques situations qui ont pu se produire pour certaines personnes en France durant cette période. Indiquez celle que vous avez vécue parmi les propositions suivantes.	
	LISEZ LES ITEMS À VOIX HAUTE ENQUÊTEUR : LA RÉPONSE « SANS OBJET » DOIT ÊTRE UTILISÉE DANS LES CAS SUIVANTS : COVX01_2, 3, 4 - LORSQUE LE RÉPONDANT NE TRAVAILLAIT PAS / N'AVAIT PAS D'EMPLOI	
COVX01_1	Votre revenu a diminué Mon revenu a diminué	1 Oui 2 Non 3 Sans objet -96 Je préfère ne pas répondre -97 Je ne comprends pas la question -99 Je ne sais pas
COVX01_1a	Votre revenu a augmenté Mon revenu a augmenté	
COVX01_2	Vous avez continué à travailler, mais en faisant moins d'heures qu'avant J'ai continué à travailler, mais en faisant moins d'heures qu'avant	
COVX01_2a	Vous avez continué à travailler, mais en faisant plus d'heures qu'avant J'ai continué à travailler, mais en faisant plus d'heures qu'avant	
COVX01_3	Vous avez temporairement perdu votre travail, mais vous l'avez retrouvé ensuite J'ai temporairement perdu mon travail, mais je l'ai retrouvé ensuite	
COVX01_4	Vous avez définitivement perdu votre travail J'ai définitivement perdu mon travail	

FinCom	Final comments
	Nous sommes arrivés à la fin du questionnaire. Souhaitez-vous ajouter quelque chose dont nous n'avons pas parlé ?
1	FIELD:
2	Rien à ajouter

Thanks	Thank you
	Merci beaucoup pour le temps que vous nous avez consacré. Si vous souhaitez en savoir plus sur les résultats de cette enquête, vous pourrez consulter la page Internet de la FRA dans un an environ. https://fra.europa.eu/en/project/2020/eu-survey-immigrants-and-descendants-immigrants Veuillez restituer la tablette à l'enquêteur.

	ENQUÊTEUR : NOTEZ LES INFORMATIONS SUIVANTES APRÈS L'ENTRETIEN NE PAS DEMANDER.
--	--

IA01	Financial (or other) incentive for the interview
	Le répondant a-t-il reçu une incitation financière (ou autre) pour participer à l'enquête ?
1	Oui
2	Non

IA02	Place of interview
	Où l'entretien a-t-il eu lieu ?
1	Au domicile du répondant

2	En partie au domicile du répondant, en partie ailleurs (veuillez préciser)
3	Ailleurs - endroit autre que le domicile du répondant (veuillez préciser)

IA03	Respondent alone during the interview
	Le répondant était-il seul tout au long de l'entretien ?
1	Oui, tout au long de l'entretien
2	Non, une autre personne était présente au moins une partie du temps
3	Non, une autre personne était présente la moitié du temps
4	Non, une autre personne était présente la plupart du temps ou tout le temps

IA04	Persons present during the interview
	Qui d'autre était présent pendant l'entretien ? Entrez toutes les réponses qui conviennent.
IA04_1	Mari/femme/partenaire
IA04_2	Enfant/enfants
IA04_3	Ami(s)
IA04_4	Un ou plusieurs autres membres de la famille
IA04_5	Un interprète, un traducteur
IA04_6	Un médiateur
IA04_7	Autre (voisins, invités, etc.)

IA06	Respondent's command of interview language
	Comment évalueriez-vous la maîtrise du répondant en {#SHELL_LANGUAGE#} ?
1	Mauvaise
2	Moyenne
3	Bon
4	Très bon
5	Excellente (langue maternelle)
-99	Je ne sais pas

IA07	Language in which interview was conducted
	En quelle(s) langue(s) l'entretien a-t-il été conduit ?
1	LANGUAGE 1
2	LANGUAGE 2
3	LANGUAGE 3 ETC.

IA09	Respondent's cooperation
	Comment évalueriez-vous la coopération du répondant ?
1	Mauvaise
2	Moyenne
3	Bon
4	Très bon
5	Excellente
-99	Je ne sais pas

IA10	Respondent's understanding of questions
	D'après vous, dans quelle mesure le répondant était-il capable de comprendre les questions ?
1	Le répondant a pu comprendre toutes les questions
2	Le répondant a pu comprendre la plupart des questions

3	Le répondant a pu comprendre quelques questions
4	Le répondant n'a pu comprendre aucune question
-99	Je ne sais pas

IA11	Reasons for misunderstandings
	Concernant les questions qui n'ont pas été comprises par le répondant, diriez-vous que c'était principalement dû...
1	Aux difficultés du répondant concernant la langue ?
2	Au manque de connaissances du répondant concernant les informations requises (par exemple, informations relatives aux autres membres du ménage) ?
3	À la manière dont les questions/items étaient formulés ?
4	Autre
-99	Je ne sais pas

IA12	Respondent's interest in the topics
	D'après vous, dans quelle mesure le répondant était-il intéressé, s'il l'a été, par les sujets abordés dans le cadre de l'étude ? Diriez-vous que le répondant était très intéressé, relativement intéressé, pas très intéressé ou pas du tout intéressé ?
1	Très intéressé
2	Relativement intéressé
3	Pas très intéressé
4	Pas du tout intéressé
-99	Je ne sais pas

© European Union Agency for Fundamental Rights, 2023

Reproduction is authorised provided the source is acknowledged.

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the European Union Agency for Fundamental Rights copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.

Neither the European Union Agency for Fundamental Rights nor any person acting on behalf of the Agency is responsible for the use that might be made of the following information.

Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2023

PDF

- ISBN: 978-92-9489-252-2
- doi: 10.2811/66587
- TK-09-23-148-2A-N

FRA – EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS

Schwarzenbergplatz 11 – 1040 Vienna – Austria

T +43 158030-0 – F +43 158030-699

- [Website](#)
- [Facebook](#)
- [Twitter](#)
- [LinkedIn](#)